

# KAWAI

## CN201 РЪКОВОДСТВО

---

Въведение

---

Свирене на пиано

---

Музикално меню

---

Запис

---

Настройки

---

Допълнения



**Благодарим Ви че закупихте това дигитално пиано Kawai CN201.**

Това Ръководство съдържа важна информация относно правилното използване и опериране с инструмента. Моля прочетете всяка секция внимателно и имайте Ръководството под ръка за по-нататъшни справки.

## ■ Относно това ръководство

---

Преди да пристъпите към използване на инструмента, моля прочетете секцията **Въведение** на стр. 10. Тя обяснява имената и функциите на всяка част, как да свържем захранващия кабел и как да включим захранването.

Секцията **Свирене на пиано** (стр. 18) обяснява най-изполваните функции на инструмента, позволявайки да се наслаждавате на CN201 почти веднага след като бъде свързано, докато секцията **Музикано меню** (стр. 24) съдържа информацията относно вградените демо пиеси, пиесите от Концертна магия и Учебната функция.

Секцията **Запис** (стр. 34) дава инструкции как да направим запис във вътрешната памет на инструмента и след това да го възпроизведем, а секцията **Настройки** (стр. 37) детайлизира настройките чрез които може да се регулират различни звукови и клавиатурни характеристики, както и системни настройки.

Накрая секцията **Допълнения** (стр. 52) съдържа списък на всички пиеси от демо функцията, Концертна магия и Учебна функция, гид за отстраняване на проблеми, инструкция за сглобяване и пълни спецификации.

# Инструкции по безопасност

## ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Инструкции за предотвратяване на риск от пожар, токов удар или нараняване



### ВНИМАНИЕ

ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА РИСК ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР НЕ ИЗЛАГАЙТЕ УРЕДА НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ТОКОВ УДАР, НЕ ОТВАРЯЙТЕ АС АДАПТЕРА.  
ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ. ОБЪРНЕТЕ СЕ ЗА СЕРВИЗ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ.



Триъгълник със символ светкавица предупреждава потребителя да внимава за опасен волтаж можещ да предизвика токов удар.



Триъгълник със символ удивителен знак е даден да предупреждава за важни операции и инструкции в литературата съпътстваща продукта.

### Примери на картинни символи



Означава че трябва да се внимава.  
Примерът дава указание на потребителя да не допусне захващане на пръстите.



Означава забранена операция.  
Примерът дава указание, че разглобяването на продукта е забранено.



Обозначава операция, която трябва да се извърши.  
Примерът дава указание на потребителя да извади щепсела на захранващия кабел от контакта.

### Прочетете всички инструкции преди да използвате продукта.

- 1) Прочетете тези инструкции.
- 2) Пазете тези инструкции.
- 3) Вземайте под внимание всички предупреждения.
- 4) Следвайте всички инструкции.
- 5) Не използвайте уреда близо до вода.
- 6) Чистете само със суха кърпа.
- 7) Не блокирайте вентилационните отвори.  
Инсталирайте в съответствие с инструкциите на производителя.
- 8) Не инсталирайте в близост до горещи източници, като радиатори, печки или други апарати (вкл. усилватели) произвеждащи горещина.
- 9) Не нарушавайте предпазната функция на двуполусния или заземен щепсел. Поляризиран щепсел има две остриета с едно по-широко от другото. Ако предоставеният щепсел не се побира във вашия контакт, консултирайте се с електротехник за подмяна на остарелия контакт.
- 9) Защитете кабела от настъпване или прищипване особено в краищата при буксите или там където излизат от инструмента.
- 10) Използвайте само аксесоари използвани от производителя.
- 11) Използвайте само колички, стойки, триподи, скоби или маси определени от производителя. При използване на колички, бъдете внимателни за падане.
- 12) Изключвайте щепсела от контакта при бури с гръмотевици или при отсъствие дълго време.
- 13) Обръщайте се само към квалифициран персонал. Обслужване е необходимо ако инструментът е повреден, кабелът е скъсан, ако течности са проникнали в инструмента, ако е изложен на дъжд или влага, ако не работи нормално или е бил изпуснат.



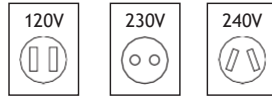
**WARNING - When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following.**



## WARNING

Indicates a potential hazard that could result in death or serious injury if the product is handled incorrectly.

The product should be connected to an AC outlet of the specified voltage.



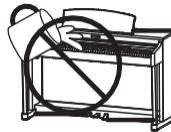
- If you are going to use an AC power cord, make sure that it has the correct plug shape and conforms to the specified power voltage.
- Failure to do so may result in fire.

Do not insert or disconnect the power cord plug with wet hands.



Doing so may cause electric shock.

Take care not to allow any foreign matter to enter the product.



Entry of water, needles or hair pins may result in breakdown or short-circuit. The product shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

The chair must be used properly (it must be used only when playing the product).

- Do not play with it or stand on it.
- Only one person is allowed to sit on it.
- Do not sit on it when opening the lid.
- Re-tighten the bolts occasionally.

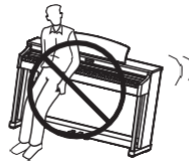
Doing so may cause the chair to fall over or your fingers to be trapped, resulting in injury.

When using the headphones, do not listen for long periods of time at high volume levels.



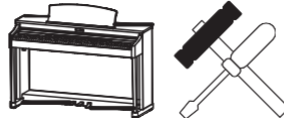
Doing so may result in hearing problems.

Do not lean against the keyboard.



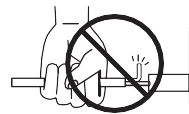
Doing so may cause the product to fall over, resulting in injury.

Do not disassemble, repair or modify the product.



Doing so may result in product breakdown, electric shock or short-circuit.

When disconnecting the AC power cord's plug, always hold the plug and pull it to remove it.



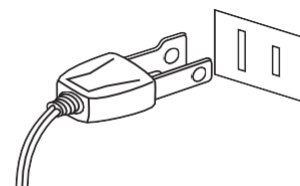
- Pulling the AC power cord itself may damage the cord, causing a fire, electric shock or short-circuit.

The product is not completely disconnected from the power supply even when the power switch is turned off. If the product will not be used for a long time, unplug the AC power cord from the AC outlet.



- Failure to do so may cause fire in case of lightning.
- Failure to do so may over-heat the product, resulting in fire.

This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.



It is a good practice to have the instrument near the AC outlet and the power cord plug in a position so that it can readily be disconnected in an emergency because electricity is always charging while the plug is in the AC outlet even in a power switch off condition.



# CAUTION

Indicates a potential hazard that could result in injury or damage to the product or other property if the product is handled incorrectly.

Do not use the product in the following areas.

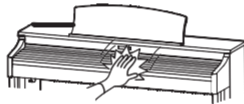
- Areas, such as those near windows, where the product is exposed to direct sunlight
- Extremely hot areas, such as near a heater
- Extremely cold areas, such as outside
- Extremely humid areas
- Areas where a large amount of sand or dust is present
- Areas where the product is exposed to excessive vibrations

Using the product in such areas may result in product breakdown. Use the product only in moderate climates (not in tropical climates).

Use only the AC adaptor included with this instrument to power the instrument.

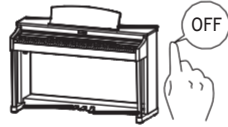
- Do not use other AC adaptors to power this instrument.
- Do not use the included AC adaptor or AC power cord to power other equipment.

When you close the keyboard cover, close it gently.



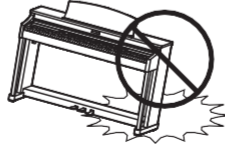
Closing it roughly may trap your fingers, resulting in injury.

Before connecting cords, make sure that the power to this product and other devices is turned OFF.



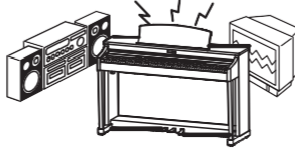
Failure to do so may cause breakdown of this product and other devices.

Do not drag the product on the floor. Take care not to drop the product.



Please lift up the product when moving it. Please note that the product is heavy and must be carried by more than two persons. Dropping the product may result in breakdown.

Do not place the product near electrical appliances such as TVs and radios.



- Doing so may cause the product to generate noise.
- If the product generates noise, move the product sufficiently away from the electrical appliance or connect it to another AC outlet.

When connecting the AC power cord and other cords, take care not to get them tangled.



Failure to do so may damage them, resulting in fire, electric shock or short-circuit.

Do not wipe the product with benzene or thinner.



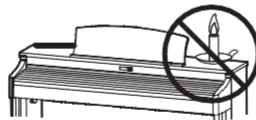
- Doing so may result in discoloration or deformation of the product.
- When cleaning the product, put a soft cloth in lukewarm water, squeeze it well, then wipe the product.

Do not stand on the product or exert excessive force.



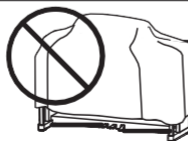
Doing so may cause the product to become deformed or fall over, resulting in breakdown or injury.

Do not place naked flame, such as lighted candles on the product.



Doing so may cause the illumination to fall over, resulting in fire.

Ensure that the ventilation is not impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspaper, table-cloths, curtains, etc.



Failure to do so may over-heat the product, resulting in fire.

The product should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Ensure a minimum distance of 5cm around the product for sufficient ventilation.

**The product should be serviced by qualified service personnel when:**

- The power supply cord or the plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product.
- The product has been exposed to rain.
- The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.
- The product has been dropped, or the enclosure damaged.

**Notes on Repair**

Should an abnormality occur in the product, immediately turn the power OFF, disconnect the power cord plug, and then contact the shop from which the product was purchased.

**CAUTION:**

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION:**

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.



**An information on Disposal for users**

If your product is marked with this recycling symbol it means that, at the end of its life, you must dispose of it separately by taking it to an appropriate collection point.

You should not mix it with general household waste. Disposing of this product correctly will prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise arise due to inappropriate waste handling.

For further details, please contact your local authority. (European Union only)

**Instruction for AC power cord (U.K.)**

**IMPORTANT**

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

- BLUE : NEUTRAL
- BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Do not plug either terminal of the power cord to the the ground od AC outlet on the wall.

**FCC Information (U.S.A)**

**CAUTION :** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Declaration of Conformity**

Products : Electronic Piano  
 Model Number : CN201  
 Responsible Party Name : Kawai America Corporation  
 Address : 2055 East University Drive Rancho Dominguez, CA 90220  
 Telephone : 310-631-1771

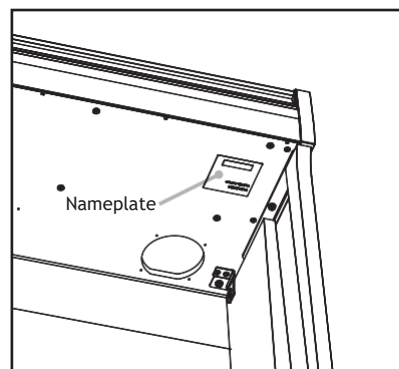
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This applies only to products distributed by Kawai America Corporation.

The nameplate label is located on the underside of the instrument, as indicated below.



**About Bluetooth**

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Frequency Band of Radio: 2400-2483.5 MHz Maximum Transmit Power: 2.5 mW
- Availability of Bluetooth function dependent on market location.







# Съдържание

Инструкции по безопасност .....	4
Съдържание .....	9

## Въведение

Въведение в Kawai CN201. ....	10
1. Акценти на възможностите .....	10
2. Символи в Ръководството .....	11
Имена на части и функции .....	12
Подготовка на пианото за употреба.....	14
1. Захранване .....	14
2. Клавиатурен капак и нотник .....	15
3. Усилване на звука и слушалки .....	16
4. Педали .....	17

## Свирене на пиано

Избиране на звук .....	18
Двоен режим .....	19
Режим Четири ръце .....	21
Метроном .....	22

## Музикално меню

Демо пиеси.....	24
Концертна магия.....	25
Концертна магия типове аранжimenti .....	27
Концертна магия режим свирене .....	28
Концертна магия режим демо .....	29
Учебна функция.....	30
1. Избор на учебна книга и пиеса.....	30
2. Прослушване на учебната пиеса.....	32
3. Упражняване на лява и дясна ръка .....	33

## Запис

Запис .....	34
1. Запис на изпълнение .....	34
2. Възпроизвеждане на записа .....	35
3. Изтриване на запис .....	36

## Настройки

Меню настройки .....	37
1. Ехо .....	38
2. Транспониране .....	39
3. Контрол на тона .....	40
4. Двоен режим .....	41
5. Четири ръце .....	41
6. Акордиране .....	41
7. Тежест .....	42
8. Smart режим Виртуален техник .....	43
9. Дампер шум .....	44
10. Сила на клавиша.....	45
11. Пространствен звук на слушалките .....	46
12. Типове слушалки .....	47
13. Bluetooth MIDI.....	48
14. MIDI настройки .....	49
15. Автоматично изкл. на дисплея .....	49
16. Автоматично изкл. на захранването .....	50
17. Пускови настройки .....	51
18. Възстановяване на заводските настройки .....	51

## Допълнения

Свързване към други устройства .....	52
USB MIDI (USB към компютър) .....	53
Отстраняване на проблеми .....	54
Инструкции по сглобяване .....	55
Списък на демо пиесите .....	59
Списък на пиесите от Концертна магия .....	59
Списък на пиесите от Учебна функция .....	60
Спецификации .....	62

\* За повече информация относно функцията MIDI, изгледете ръководството в PDF формат от: <http://www.kawai-global.com/support/manual>

## 1 Акценти на възможностите

### Клавиатурна механика 'Responsive Hammer III' с утежнени клавиши, покритие на клавишите Ivory Touch и симулация Let-off simulation

Дигиталното пиано CN201 притежава клавиатурна механика Responsive Hammer III (RHIII), която пресъздава характерното докосване на акустичния роял, с неговото реалистично движение а прецизната 3-сензорна технология гарантира гладко, естествено и много добре „отговарящо” усещане на свирене. Тежестта на клавишите е усъвършенствана огледално да пресъздаде по-тежките басови и по-леките дискантови чукчета в механиката на акустичното пиано а структурните подсилвания на конструкцията на механиката осигуряват по-голяма стабилност по време на фортисимо и стакато пасаж.

Дигиталното пиано CN201 предлага също така разработеното от Kawai клавиатурно покритие Ivory Touch което нежно абсорбира влагата от пръстите и подпомага по-доброто изпълнение на пианиста, а симулацията letoff пресъздава финото усещане на 'изплъзване' когато клавишът се натисне бавно надолу при акустичния роял, което изненадва очакванията и на най-претенциозните пианисти.

### Звукът от роялите Shigeru Kawai SK-EX и Kawai EX пресъздадени чрез звуковата технология Harmonic Imaging

В дигиталното пиано CN201 е вложен красивият звук на един от най-добрите рояли на KAWAI: Shigeru Kawai SK-EX. По-рано познати като 'Първите пиана на Япония', инструментите Shigeru Kawai украсяват сцените на концертни зали и музикални институции по целия свят и оценени заради тяхната изключителна тонова яснота. В допълнение, CN201 притежава и изключителния звук на рояла EX на KAWAI, който често е бил предпочитан от професионални пианисти на такива престижни събития като международните конкурси Шопен, Чайковски и Рубинщайн.

Звукът на всеки един от 88-те клавиша на двата инструмента е внимателно записан, старателно анализиран и точно възпроизведен чрез специално разработената от KAWAI Progressive Harmonic Imaging™ звукова технология. Този уникален процес точно пресъздава широкият динамичен обхват на акустичния роял, предоставящ и на най-изтънчените пианисти експресивност в диапазон от най-нежно пианисимо до най-силно и подчертано фортисимо.

### Интегриран Bluetooth®

В допълнение към стандартните MIDI жакове за свързване към други инструменти CN201 има вградена Bluetooth MIDI технология чрез която инструментът може да комуникира безжично със смарт устройства. Цом сдвои смартфона, таблета или лаптопа, притежателят на CN201 може да се радва голямо разнообразие от музикално свързани приложения които да подпомогнат обучението или свиренето без допълнителни кабели.

\* Наличността на функцията Bluetooth зависи от страната на закупуване.

### Запис, Вградена Учебна функция

CN201 притежава възможност за три независими памет, позволяващи да се записват изпълнения във вътрешната памет на инструмента и да се възпроизведат с едно натискане на бутон.

В допълнение, полезната Учебна функция позволява на проходящи пианисти да усвоят колекция от вградени етюди и пиеси от Черни и Бургмюлер. Партиите на лявата и дясната ръка могат да се упражняват поотделно, а темпото да се регулира да удобно за заучаване на трудните места.

## 2 Символи в ръководството

Това ръководство използва редица илюстративни символи за да обясни различните функции на CN201. Примерите по-долу илюстрират различните положения на LED индикатора и появата на различен текст.

### ■ Положения на LED индикатора



**LED индикаторът изкл.:**  
Звук/Функция не е селектиран.



**LED индикаторът вкл.:**  
Звук/Функция е селектиран.



**LED индикаторът мига:**  
Звук/Функция е селектиран във временно състояние.

### ■ Типове натискания на бутона



**Натискане един път:**  
Селектира звук или функция.



**Натискане два пъти:**  
Селектира звук или функция.



**Натискане няколко пъти:**  
Преминава през различни звуци или настройки.

### ■ Появяващ се текст

Нормалният инструктиращ или обяснителен текст е написан с обикновен текст с размер 9 pt.

\* Бележки относно функции са маркирани със звездичка и с с размер 8 pt.

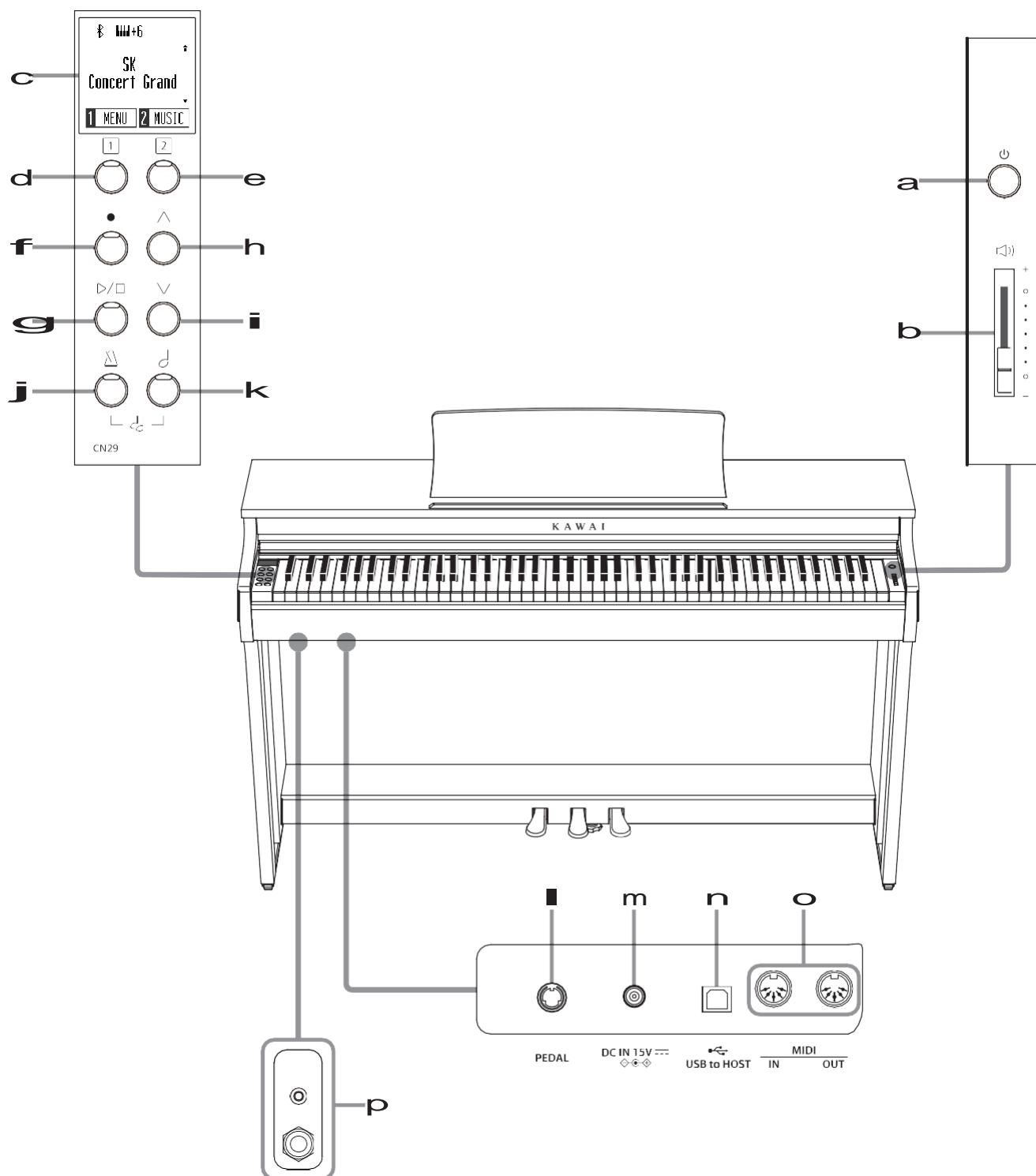
*Напомнанията относно предишни операции са в шрифт италик и размер 9 pt.*

- Надписи обясняващи функции на дисплея или на бутони са с удебелен шрифт и с размер 8.5 pt.

*Примерите са написани в шрифт италик с размер 8 pt. в сив панел.*

# Имена на части и функции

Въведение



### а POWER бутон

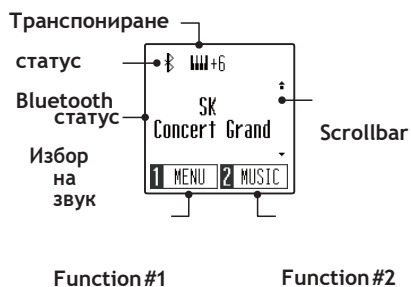
Този бутон се използва за вкл./изкл. на CN201.

### б MASTER VOLUME плъзгач

Този плъзгач се използва за регулиране на общата сила на звука на говорителите на CN201 или на слушалките ако са свързани.

### с LED дисплей

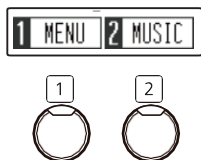
LCD екранът предоставя важна информация свързана с настоящия избран звук, както и други функции.



\* Върху екрана е положено много тънко фолио с цел предпазване. Моля отстранете го преди работа.

### de FUNCTION buttons

Тези бутони се използват за селектиране на функции/опции показани в долната част на дисплея както е показано на примера по-долу.



### f REC бутон

Този бутон се използва за записване на изпълнения на CN201 във вътрешната памет на инструмента.

### g PLAY / STOP бутон

Този бутон се използва за пускане/спиране на записите съхранени в паметта на CN201 както и вградените учебни пиеси.

### hi UP / DOWN бутони

Тези бутони се използват за преминаване през звуците, навигиране през менютата и регулиране на стойностите.

### j METRONOME бутон

Този бутон се използва за вкл./изкл. на функцията метроном както и за регулиране на темпото, размера и силата му.

### k SOUND SELECT бутон

Този бутон се използва за селектиране на звук който да се чува когато се натискат бутоните.

Натискайки бутоните [METRONOME] и [SOUND SELECT] едновременно ще активира DUAL (Двоен) режим, позволяващ да се комбинират два звука заедно.

### l PEDAL букса

Тази букса се използва за свързване на педалиерата на CN201 към инструмента.

### m DC IN букса

Тази букса се използва за свързване на захранващият адаптер.

### n USB to Host порт

Този порт се използва за свързване на инструмента към компютър чрез USB кабел тип 'B към A' за изпращане и приемане на MIDI информация.

### o MIDI IN / OUT входове

Тези жакове се използват за свързване на CN201 към външно MIDI устройство, като други музикални инструменти или компютри за изпращане и приемане на MIDI информация.

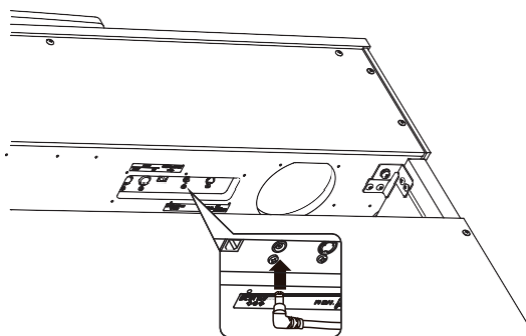
### p PHONES входове

Тези жакове се използват за свързване на стерео слушалки към CN201. 1/4" и 1/8" входове са осигурени за по-голямо удобство като и двата могат да бъдат свързани едновременно, позволявайки да се използват два чифта слушалки едновременно.

## 1 Захранване

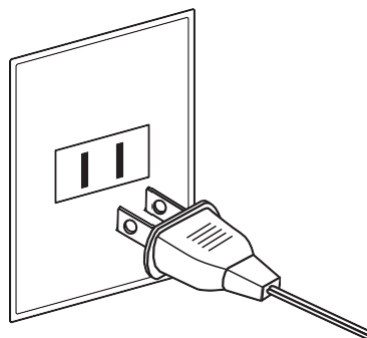
### 1. Свързване на захранващия адаптер

Свържете захранващия адаптер към входа DC IN намиращ се отдолу на инструмента, както е показано по-долу.



### 2. Свързване на адаптерът към мрежата

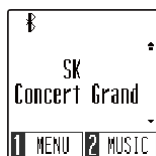
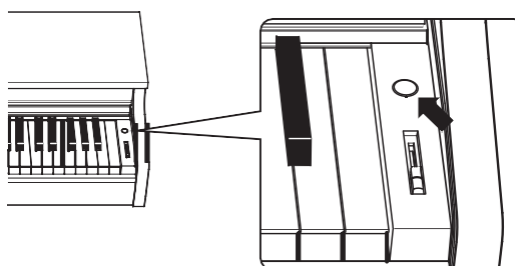
Включете щепселът на адаптера към контакта.



### 3. Включване на инструмента

Натиснете копчето POWER, намиращо се на панела отдясно на клавиатурата на инструмента.

Светлинният индикатор на бутона SOUND SELECT ще светне и звукът SK Concert Grand ще бъде избран автоматично и инструментът ще е готов за работа.



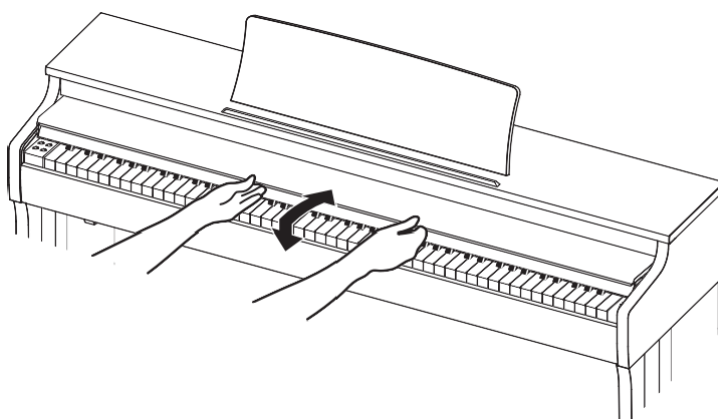
\* CN201 притежава функция за запазване на енергията, която може да изключи автоматично инструмента след определен период на активност. За повече информация вижте главите 'Auto Display Off' и 'Auto Power Off' на стр. 49 и 50.

## 2 Клавиатурен капак и нотник

### ■ Отваряне на клавиатурния капак

Внимателно повдигнете с две ръце клавиатурния капак, после бавно го избутайте навътре към инструмента. За да затворите капака, бавно дръпнете капака с две ръце към вас, после внимателно го спуснете.

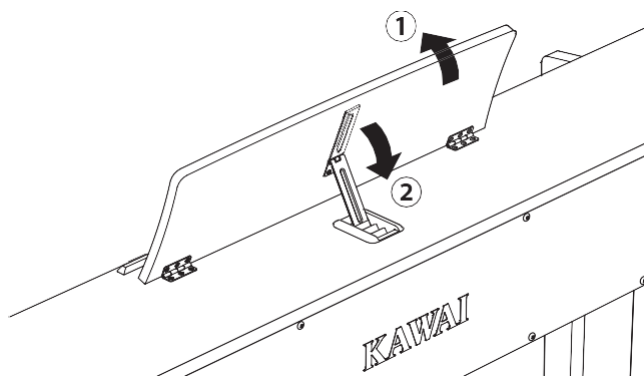
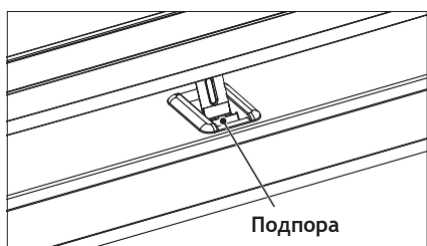
\* Моля затваряйте капака внимателно за да избегнете инциденти.



### ■ Регулиране на нотника

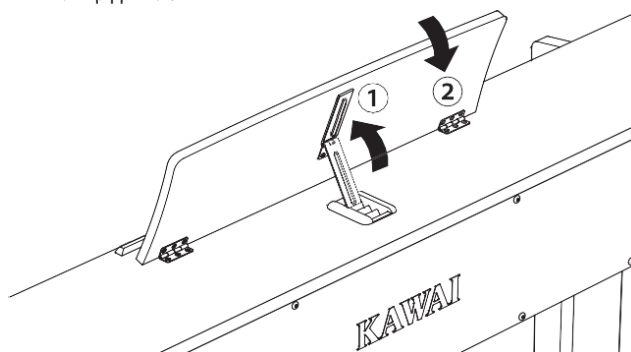
Повдигнете нотника, след това нагласете металната подпора (от задната страна) в съответното място за да нагласите желания ъгъл на нотника.

\* Нотникът може да се нагласи в три различни позиции.



Ако желаете да свалите нотника, внимателно повдигнете подпората от задната страна, след това спуснете нотника.

\* Моля поставяйте нотника внимателно с цел избягване на инциденти.



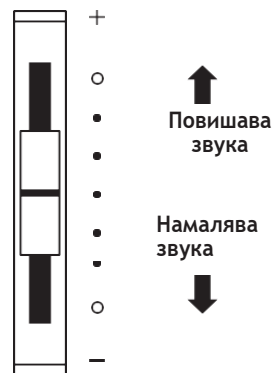
## 3 Усилване на звука и слушалки

### ■ Регулиране на силата на звука

Плъзгачът [MASTER VOLUME] контролира силата на звука излизаща от говорителите на инструмента или от слушалките ако са включени.

Придвижете плъзгачът нагоре за да усилите звука и надолу за да го намалите.

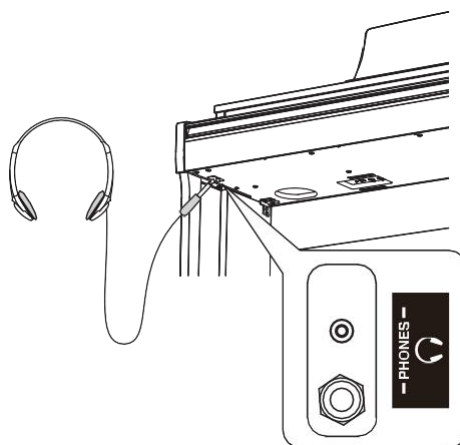
Use this slider to set the volume to a comfortable listening level - the middle is often a good starting point.



### ■ Използване на слушалките

Използвайте входовете намиращи се под клавиатурата от лявата страна за да свържете стерео слушалки към дигиталното пиано CN201. 1/4" и 1/8" размери входове са налични за по-голямо удобство.

Два чифта слушалки могат да се включат и да се използват едновременно. Когато има включен жак към входа на слушалките, няма да се чува звук от говорителите.

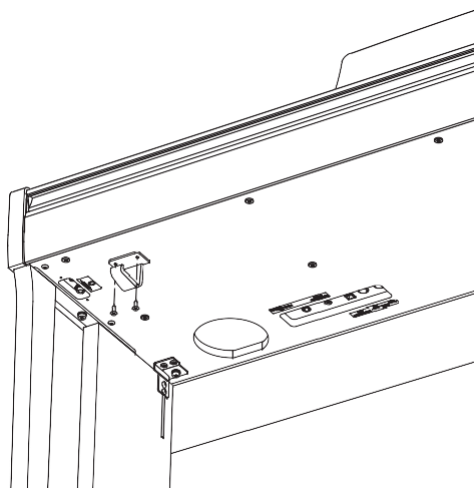


### ■ Прикрепяне на кука за слушалките

Към пианото може да се прикрепят кука за окачване на слушалките когато не са в употреба.

Прикрепете куката чрез прилежащите винтчета към предварително направените отвори отдолу на клавиатурата както е показано на картинката.

\* Вижте повече в глава 'Инструкции по сглобяване' на стр. 58





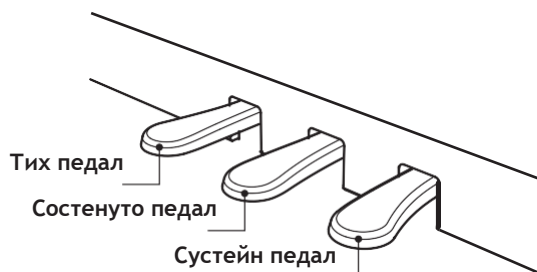
# 4 Педали

Точно както и при акустичния роял, CN201 притежава три педала: сустейн, состенуто и тих.

## ■ Сустейн педал (десен педал)

Натискайки този педал звукът остава да звучи след вдигането на ръката от клавиатурата - по този начин се обогатява звукът на пианото, също така подпомага свиренето на 'легато' пассажи.

Педалът притежава функцията полупедал.



## ■ Тих педал (ляв педал)

Натискайки този педал звукът се омекотява, намалявайки неговата сила.

Когато е селектиран звукът Jazz Organ sound, левият педал се използва също и за смяна на скоростта на симулацията на "ротари" говорител между режими 'Slow' и 'Fast'.

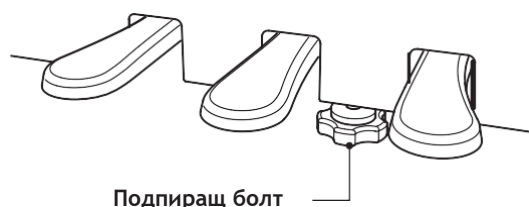
## ■ Состенуто педал (среден педал)

Натискайки този педал след изсвирване на тонове от клавиатурата и преди освобождаването на клавишите звукът продължава да звучи само за тези тонове, които са били изсвирени. Всички клавиши които се натискат след натискането на состенуто педала няма да отзвучават.

## ■ Подпиращ болт

Подпиращият болт се прикрепя към основата на педалиерата за да я държи стабилна при натискането на педалите. Завъртете болта обратно на часовниковата стрелка докато опре в пода и подпре педалите стабилно над.

Ако поддържащият болт на педалиерата не контактува добре с пода, когато се натискат педалите тя ще хлопа и може да се повреди. Уверете се че педалният болт е развит докрай и подпира педалите стабилно.



Когато местите инструмента, винаги звивайте докрай или отстранявайте подпиращият болт след това го регулирайте на новата позиция.

## ■ Грижа за педалите

Ако повърхността на педалите се замърси, почистете педалите със суха гъбка за съдове. Не чистете педалите с ръждопреобразувател, абразиви или шкурки.

## ■ Grand Feel педална система

CN201 притежава педалната система Grand Feel, която точно репликира тежестта на сустейн, тихият и состенуто педалите на концертния роял Shigeru Kawai SK.

# Избирание на звуци

CN201 предлага 19 различни инструментални звуци, могат да бъдат избрани по два начина. По подразбиране звукът 'SK Concert Grand' ще бъде избран автоматично когато инструментът се включи.

## Налични звуци

### Звуци на акустично пиано

SK Concert Grand

EX Concert Grand

Upright Piano

Studio Grand

Studio Grand 2

Mellow Grand

Mellow Grand 2

Modern Piano

### Други звуци

Classic E. Piano

Modern E. Piano

Jazz Organ

Church Organ

Harpichord

Vibraphone

String Ensemble

Slow Strings

Choir

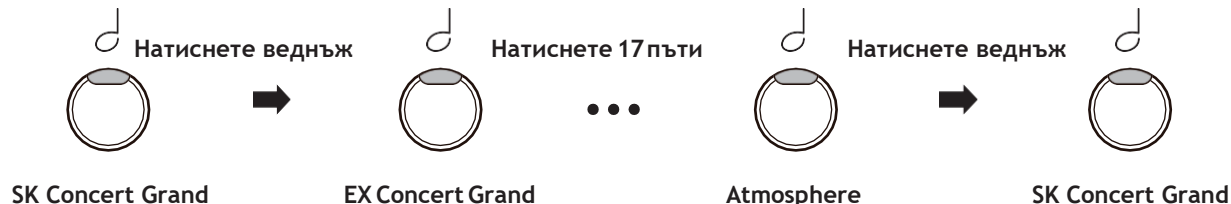
New Age Pad

Atmosphere

## Селектиране на звук: Метод 1

Натиснете бутонът [SOUND SELECT] няколко пъти за да преминете през 19-те различни инструментални звуци.

[Power On]



Името на селектирания звук ще се появи на екрана:



## Селектиране на звук: Метод 2

Натиснете стрелките [UP] или [DOWN] за да преминете през 19-те налични инструментални звуци.



\*Предпочитаните звуци могат да бъдат съхранени в паметта на Пусковите настройки и автоматично да бъдат селектирани при пускане на пианото. Вижте повече на стр. 51 .

# Двоен режим

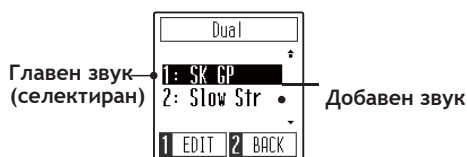
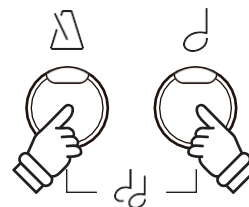
Функцията Двоен режим позволява комбинации между два звука, създавайки комплексен звук. Например, звук на пиано да се комбинира със струнни или електрическо пиано да се комбинира с чембало и др.

## Вход в Двоен режим

Докато на екрана се показва нормален режим на работа:

Натиснете [METRONOME] и [SOUND SELECT] за да влезете в Двоен режим.

На екрана ще се появи режим Dual, като на екрана ще се покажат главният звук и допълнителният звук.

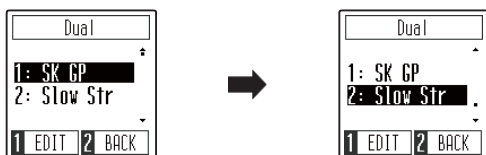


\* При вкл. На Двоен режим, звукът SlowStrings ще се включи автоматично като допълнителен звук.

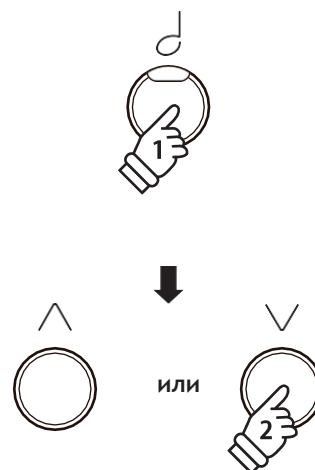
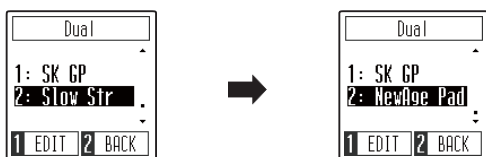
## Промяна на главния/допълнителния звук

Докато Dual Mode е включен:

Натиснете бутонът [SOUNDSELECT] за да придвижите селектирания курсор върху главния или допълнителния звук.



Натиснете [UP] или [DOWN] бутони за да промените звуците.



\* Предпочитаните комбинации от звуци в Двоен режим могат да бъдат съхранени в паметта на Пусковите настройки за автоматична селекция когато инструментът се включи. Вижте повече на стр. 51.

## Регулиране на баланса между главния/допълнителния звук

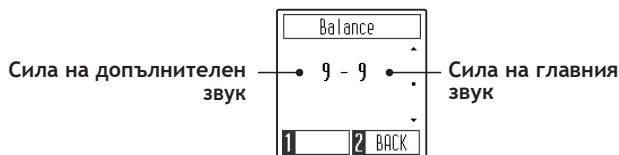
Продължава по-долу.

## ■ Регулиране на баланса между главния/допълнителния звук

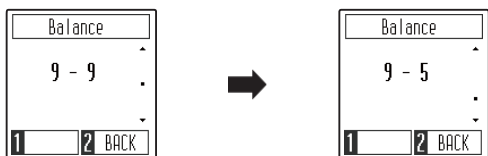
Докато Dual Mode е включен:

Натиснете бутон [1] function (EDIT) за да се покаже екранът за редакция в Dual Mode.

Дясната цифра представя силата на звука на главния звук, а лявата цифра отразява силата на звука на допълнителния звук.

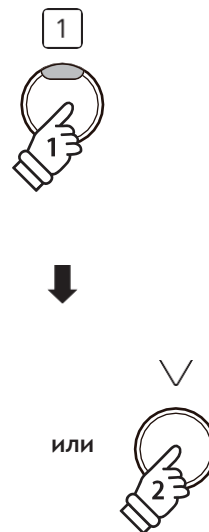


Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да промените силата на звука на главния и допълнителния звук.



\* За да върнете силата на звука на баланса в Dual Mode към фабричната стойност, натиснете бутоните [UP] и [DOWN] едновременно.

\* Предпочитаните стойности на баланса в Dual Mode могат да бъдат съхранени в Пусковите настройки за автоматично селектиране при включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.



## ■ Изход от Двоен режим

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от Dual Mode и да се върнете в нормален режим на работа.



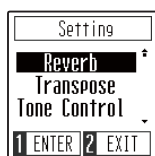
# Режим Четири ръце

Функцията Режим Четири ръце разделя клавиатурата на две еднакви секции, като сустейн (десният) и тихият (левият) педал действат като независими сустейн педали за всяка секция. Октавният строй (височината) на всяка секция също може да се регулира, позволявайки на двама души да изпълняват пиано дуети в същия октавов строй на един инструмент..

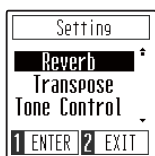
## Вход в режим Четири ръце

Докато на екрана се показва нормален режим на работа:

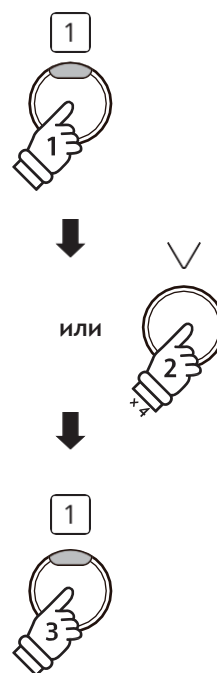
Натиснете бутон [1] function (MENU) за да се покаже меню Settings.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да придвижите селектиращия курсор върху функцията 4Hands.



Натиснете бутонът [1] function (ENTER) за да влезете в режим Четири ръце.



\* Когато режим Четири ръце е включен, точката на разделяне на клавиатурата на две секции е клавиш F4 и не може да се променя. Функцията Запис ще бъде изключена.

## Промяна на звука в режим Четири ръце

Натиснете бутон [SOUND SELECT] или [UP] / [DOWN] за да промените селектирания звук.

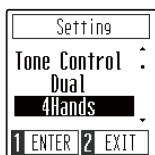


\* Когато режим Четири ръце е включен, селектираният звук юе се използва и за двете секции.

## Изход от режим Четири ръце

Докато режим Четири ръце е включен:

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от режим Четири ръце и да се върнете към меню Settings, след това натиснете бутон [2] function (BACK) отново за да излезете от меню Settings към нормален режим на работа.



# Метроном

Функцията Метроном осигурява постоянен ритъм и темпо с цел подпомагане на свиренето на пиано . Размерът, силата на звука и темпото на метронома могат да се регулират.

## ■ Вкл./изкл. на метронома

Натиснете бутонът [METRONOME].

Светлинният индикатор на бутона [METRONOME] ще светне за да покаже че функцията метроном е в употреба и бийт с размер 4/4 ще започне да отброява.



На екрана ще се появи режим Metronome.



\* По подразбиране метрономът ще отброява в размер 1/4 и темпо 120 удара в мин.

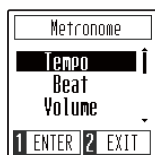
Натиснете бутонът [METRONOME] отново за да спрете метронома и да се върнете към нормален режим на работа.



## ■ Регулиране на темпото на Metronome

Докато екранът Metronome е показан на дисплея:

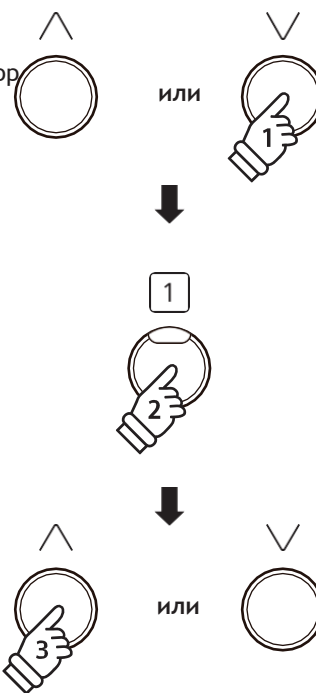
Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да придвижите селектирания курсор върху настройката Tempo.



Натиснете бутонът [1] function (ENTER) за да влезете в настройка Tempo.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да регулирате темпото.



\* Темпото на метронома може да се регулира от 10-300 удара за минута.

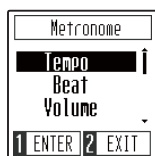
\* Предпочитаното темпо на метронома може да бъде съхранено в паметта на Пусковите настройки за автоматична селекция при включване на инструмента. За повече информация вижте на стр. 51 .

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройка Tempo и да се върнете към екрана metronome.

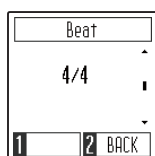
## ■ Промяна на размера/бийта на Metronome

Докато екранът Metronome е показан на дисплея:

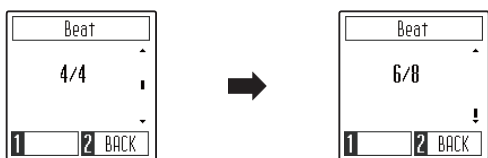
Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да придвижите селектирания курсор върху настройката Beat.



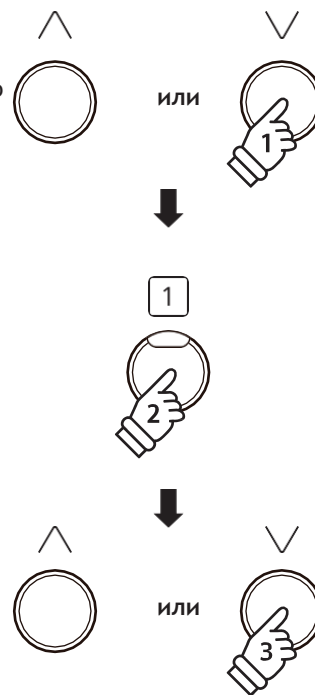
Натиснете бутон [1] function (ENTER) за да влезете в настройка Beat.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да промените размера.



\* Размери на metronome: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 и 6/8.

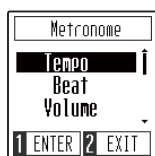


\* Предпочитаните размери на метронома могат да бъдат съхранени в Пусковите настройки за автоматично селектиране при включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

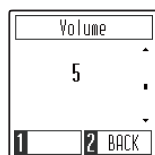
## ■ Промяна на силата на Metronome

Докато екранът Metronome е показан на дисплея:

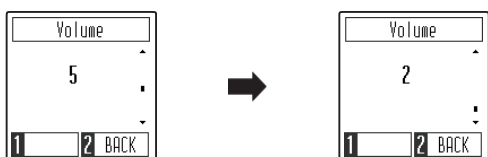
Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да придвижите селектирания курсор върху настройката Volume.



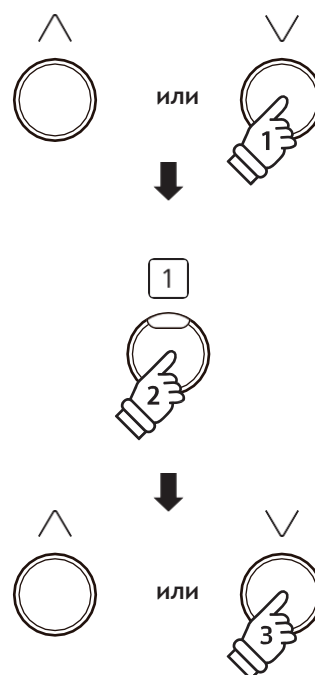
Натиснете бутонът [1] function (ENTER) за да влезете в настройка Volume.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да промените силата.



\* Силата на звука на метронома може да бъде от 1-10.



\* Предпочитаната сила на звука на метронома може да бъде съхранена в Пусковите настройки за автоматично селектиране при пускане на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

# Демо пиеси

CN201 съдържа селекция от демонстрационни пиеси за да демонстрират всеки вграден звук. Пълният списък на демонстрационните пиеси вижте на стр. 59 от това ръководство.

## Вход в режим Демо

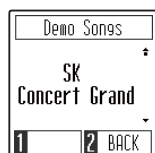
Докато екранът показва Нормален режим на работа:

Натиснете бутон [2] function (MUSIC) за да се покаже меню Music.

Режимът Demo Songs ще бъде селектиран автоматично.



Натиснете бутон [1] function (ENTER) за да влезете в режим Demo Songs.



## Възпроизвеждане/спиране на демо пиеса

Докато режим Demo Songs е включен:

Натиснете бутон [PLAY/STOP].

Демо пиесата за звука SK Concert Grand ще започне да се възпроизвежда.

\* Когато пиесата за звука SK Concert Grand завърши, веднага ще започне следваща демо пиеса докато всички пиеси се възпроизведат.

Натиснете бутонът [PLAY/STOP] отново за да спрете демо възпроизвеждането.



## Селектиране на демо пиеса

Докато режим Demo Songs е включен:

Натиснете бутон [SOUND SELECT] или [UP] / [DOWN] за да смените селектираната демо пиеса.



## Изход от режим Demo Songs

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от режим Demo Songs и да се върнете към Музикално меню, след това натиснете бутон [2] function (EXIT) отново за да излезете от Music меню към нормален режим на работа.



# Концертна магия

Функцията Концертна магия позволява на напълно начинаещи да се радват на свиренето на пиано като изберат една от 40-те вградени пиеси и след това просто да натискат клавиши с постоянен ритъм.

Пълният списък на пиесите от Концертна магия вижте на стр. 59.

## Вход в режим Концертна магия

Докато екранът показва нормален режим на работа:

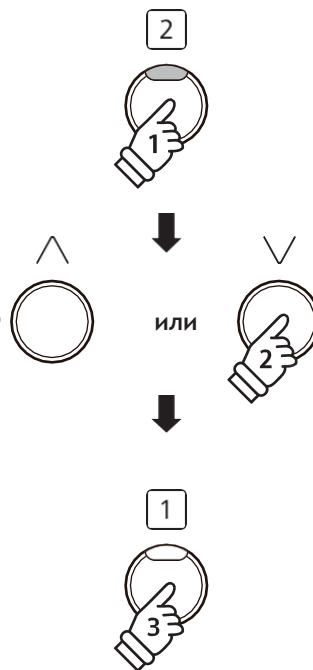
Натиснете бутон [2] function (MUSIC) за да се покаже меню Music.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да придвижите селектиращия курсор върху режим Concert Magic.



Натиснете бутон [1] function (ENTER) за да влезете в режим Concert Magic.



## Изпълняване на пиеса от Concert Magic

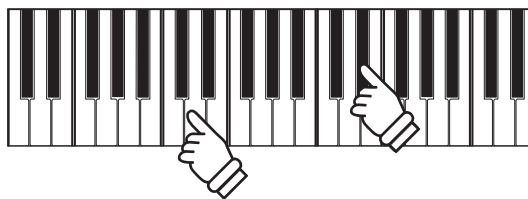
Докато режим Concert Magic е включен:

Натискайте клавиши от клавиатурата.

Пиесата ще започне да се изсвирва с всяко следващо натискане на клавиш.

Натискайки клавишите нежно и леко звукът също ще бъде по-нежен и тих, докато силното натискане ще произвежда по-силен звук.

По подобен начин, по-бързото натискане на клавишите ще създава по-бързо темпо на пиесата, докато по-бавното натискане ще кара пиесата да звучи по-бавно.



## Селектиране на пиеса от Концертна магия

Продължава надолу.

## ■ Селектиране на пиеса от Concert Magic

Докато режим *Concert Magic* е вкл.:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желаната пиеса от *Concert Magic*.



## ■ Изход от режим Concert Magic

Докато режим *Concert Magic* е включен:

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от режим *Concert Magic* и да се върнете към Music menu, след това натиснете бутон [2] function (EXIT) отново за да излезете от меню Music и да се върнете към нормален режим на работа.



# Типове аранжimenti в Concert Magic


Пиесите от Концертна магия са разделени на три различни типове аранжimenti: Easy Beat (Лесен ритъм) (EB), Melody Play (Свирене на мелодия)(MP) и Skillful (Майсторски) (SK). Всеки тип аранжмент изисква различно ниво на умение за да бъдат изпълнявани коректно.

## Easy Beat (Лесен ритъм)

EB

Това са най-лесните за изпълняване пиеси. За да се изпълнят е необходимо просто да се натиска който и да е клавиш от клавиатурата с постоянен ритъм. Например, за да изпълните пиесата 'Für Elise', непрекъснат постоянен ритъм трябва да се поддържа през цялата пиеса.

Натискане на клавиш: X X X X X X X X X X X X X X X X



## Melody Play (Свирене на мелодия)

MP

Тези пиеси са също относително лесни за изсвирване, особено ако те са познати на изпълнителя. За да се изпълняват, натискайте клавиши от клавиатурата в ритъма на мелодията. Пеенето заедно с изпълнението може много да помогне. Например, когато изпълнявате песента 'Twinkle, Twinkle, Little Star', ритъмът на мелодията трябва да се спазва.

\* При изпълняването на бърза пиеса, по-лесно би било да се редуват пръстите с различни клавиши за по-голяма скорост.

Клавиш: X X X X X X X X X X X X X




## Skillful (Майсторски)

SK

Тези пиеси са от умерено трудни до трудни. За да се изпълняват, натискайте клавиши от клавиатурата в ритъма и на мелодията и на акомпанимента. Например, когато изпълнявате 'Waltz of the Flowers', трябва да се спазва ритъмът на мелодията и на акомпанимента.

Клавиш: X X X X X X X X X X X X X



## Концертна магия режим свирене с постоянен ритъм

Настройката Концертна магия режим свирене с постоянен ритъм позволява всички аранжименти от Концертна магия да се изсвирват чрез просто натискане на клавишите с постоянен ритъм, независимо от типа аранжимент all.

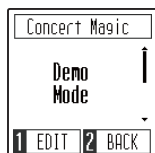
### ■ Концертна магия режим на свирене

Режим на свирене	Описание
Нормален (подразбиране)	Пиесите от Концертна магия ще се изпълняват според техния тип аранжимент.
Постоянен ритъм	Всички пиеси от Концертна магия ще се изпълняват с постоянен ритъм.

### ■ Промяна на режима на свирене

Докато режим *Concert Magic* е включен:

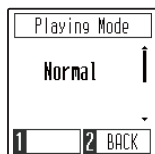
Натиснете бутон [1] function (EDIT) за да влезете в екран редакция на Concert Magic.



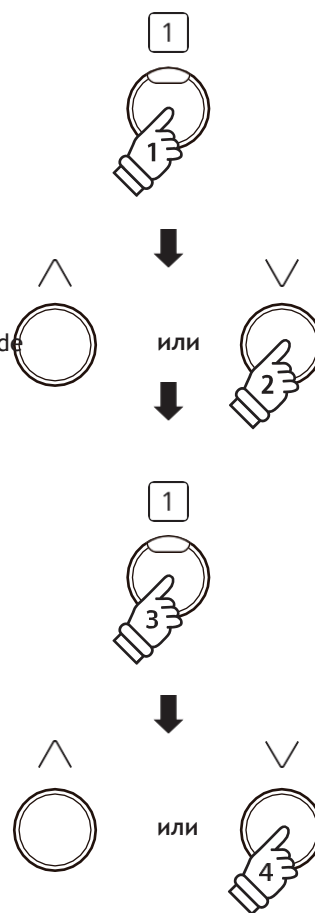
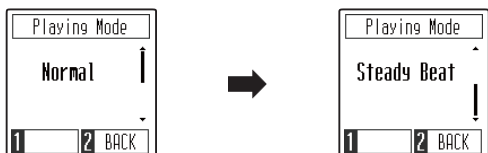
Натиснете бутони [UP] или [DOWN] да селектирате настройката Playing Mode



Натиснете бутонът [1] function за да влезете в екрана Playing Mode (режим на свирене)



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да промените режима на свирене.



# Концертна магия демо режим

Концертна магия демо режим позволява пиесите от Концертна магия да бъдат прослушвани без да се натискат клавиши в четири метода: Всички, По категория, Повторение, Разбъркано.

## ■ Концертна магия демо режим

Демо режим	Описание
Всички	Изсвирване на селектираната пиеса, след това всички останали подред.
По категория	Изсвирване на селектираната пиеса, след това останалите от същата категория.
Повторение (подразбиране)	Изсвирване на селектираната пиеса с постоянно повтаряне.
Разбъркано	Изсвирване на селектираната пиеса, след това останалите разбъркано.

## ■ Пускане/Спиране на пиеса от Концертна магия

Докато режим Concert Magic е включен:

Натиснете бутона [PLAY/STOP].

Селектираната пиеса от Концертна магия ще започне да се възпроизвежда.

\* По подразбиране, селектираната пиеса ще се повтаря докато бъде спряна. Това може да се промени чрез функцията Режим на възпроизвеждане.

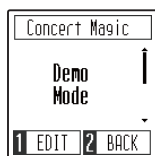
Натиснете бутонът [PLAY/STOP] отново за да спрете възпроизвеждането.



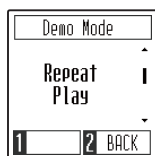
## ■ Промяна на режима на възпроизвеждане

Докато режим Concert Magic е включен:

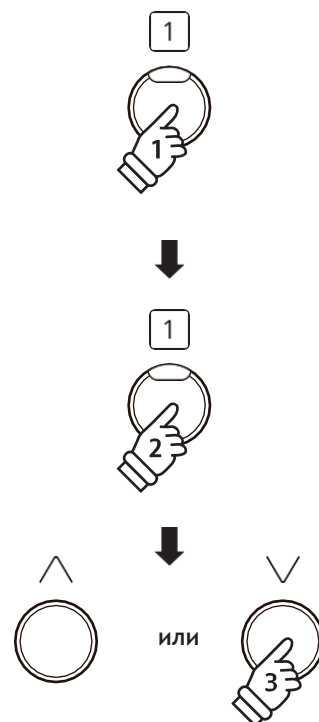
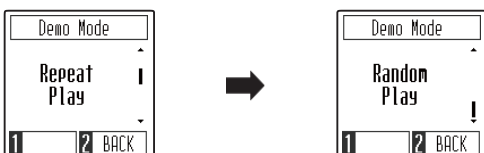
Натиснете бутон [1] function (EDIT) за да влезете в екран за редакция. Настройката DemoMode ще се селектира автоматично.



Натиснете [1] function (ENTER) за да влезете в екран настройка DemoMode.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да промените режима.



# Учебна функция

Учебната функция позволява на начинаещите пианисти да практикуват свирене на пиано използвайки селекция от вградени учебни етюди. Партиите на лявата и дясната ръка на всяка пиеса може да се упражнява поотделно, докато регулирането на темпото помага да се усъвършенстват трудните пасажии.

Пълният списък с наличните учебни книги и пиеси вижте на стр. 60 от това ръководство.

## ■ Вградени учебни книги

	US, Canada, Australasia	Останалия свят
Book 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Book 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Book 3	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Études de Mécanisme, Opus 849)
Book 4	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)
Book 5	Czerny 30 (Études de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Book 6	Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

\* Учебните книги се продават отделно - вижте повече на стр. 61 .

## 1 Селектиране на учебна книга и пиеса

### ■ Вход в режим Lesson

Докато на екрана е показан нормален режим на работа:

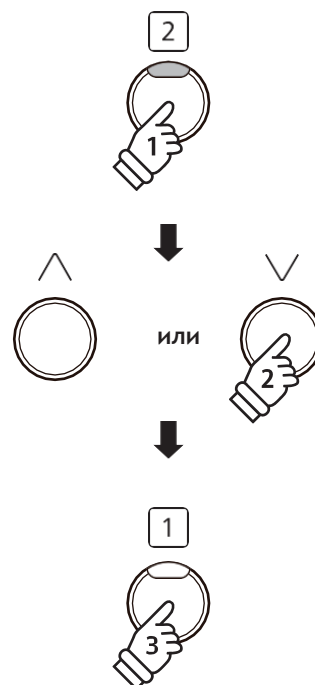
Натиснете бутон [2] function (MUSIC) за да се покаже меню Music.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да придвижите курсора върху режим Lesson.



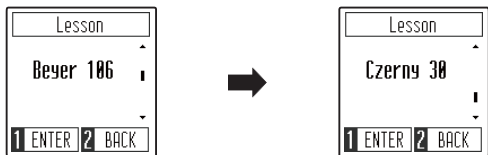
Натиснете бутон [1] function (ENTER) за да влезете в режим Lesson и да се покаже екран с възможност за избор на учебна книга.



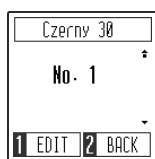
## ■ Селектиране на учебна книга и пиеса

Докато режим Lesson е включен:

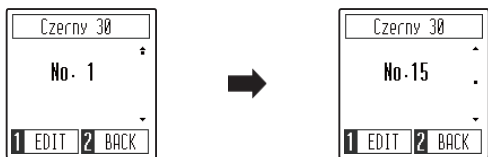
Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желаната учебна книга



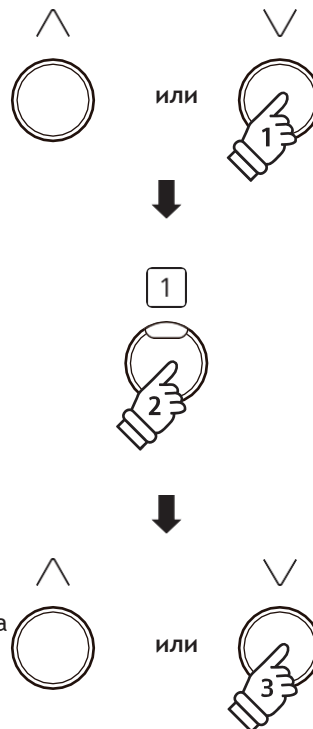
Натиснете бутон [1] function (ENTER) за да потвърдите селектираната учебна книга.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] да селектирате желаната учебна пиеса



\* Учебната книга Beyer включва 106 упражнения. Упражнение по.1 съдържа 12 вариации, докато упражнение по.2 съдържа 8 вариации.



## 2 Прослушване на селектираната учебна пиеса

Тази секция обяснява как да пуснем и спрем селектираната учебна пиеса, както и регулиране на темпото.

### ■ Възпроизвеждане на учебната пиеса

След селектиране на учебната книга и пиеса:

Натиснете бутона [PLAY/STOP].

Ще се чуе отброяването на един празен такт, след което което възпроизвеждането ще започне.

\* Темпото и размерът на метронома автоматично ще се нагласят към селектираната учебна пиеса.

\* По подразбиране, партиите на двете ръце ще се възпроизвеждат. Чрез настройката Режим Партия може да се възпроизвежда само партията на едната ръка.

Натиснете бутона [PLAY/STOP] отново за да спрете възпроизвеждането.



### ■ Регулиране на темпото на възпроизвеждането

След селектиране на учебна книга и пиеса:

Натиснете бутона [METRONOME].

Метрономът ще започне да отброява и моментното темпо ще се покаже на екрана.

\* Ако учебната пиеса е спряла, метрономът няма да отброява.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да регулирате темпото.



или



\* Темпото на метронома може да бъде регулирано от 10-300 удара в минута.

\* За да върнете метронома в оригиналното темпо, натиснете бутоните [UP] и [DOWN] едновременно.

Натиснете бутона [METRONOME] за да спрете метронома и да се върнете към екрана Lesson song.

\* За да се върнете към екрана Lesson song без да се спира метронома, натиснете бутон [2] function (BACK).



или





# 3 Упражняване на лявата и дясната ръка отделно

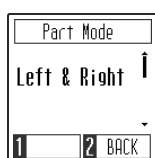
Тази страница ще обясни как да активираме само партията на лявата или дясната ръка на селектираната учебна пиеса, за да може да се упражнява поотделно.

## ■ Промяна на партията на лявата и дясната ръка

След селектиране на учебна книга и пиеса:

Натиснете бутон [1] function (EDIT) за да влезете в режим Lesson Part Mode.

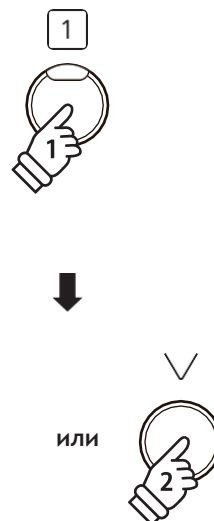
По подразбиране, партиите и на двете ръце са активирани.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за избиране на партия



\* За упражняване на партията на лявата ръка, нагласете настройката на Right (т.е. да се възпроизвежда само дясната ръка). За упражняване на партията на дясната ръка, нагласете настройката на Left (т.е. да се възпроизвежда само партията на лявата ръка).



## ■ Изход от режим Партия на учебна пиеса

Докато екран с режим учебна партия е показан на екрана:

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от екран режим учебна партия и да се върнете към екран Lesson song .



Дигиталното пиано CN201 има възможност за 3 различни изпълнения които да се запишат и съхранят във вътрешната памет на инструмента и след това да се възпроизведат с едно натискане на бутон.

## 1 Запис на изпълнение

### 1. Вход в режим запис

Докато на екрана е показан нормален режим на свирене:

Натиснете бутон [REC].

LED индикаторът на бутона [REC] ще започне да мига flash, за да покаже че пианото е в готовност да направи запис и на дисплея ще се покаже екран Recorder.



### 2. Селектиране на памет

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желаната памет където да се съхрани записа.



Памет за съхранение на запис



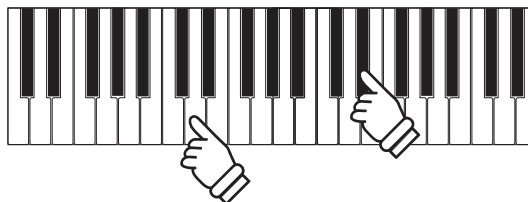
\* Ако в дадена памет вече има съхранен запис, ще се покаже символът \* звездичка. Ако решим да направим запис на тази памет, предишния запис ще бъде изтрит.

### 3. Начало и край на записването

Натиснете който и да е клавиш от клавиатурата.

LED индикаторът на бутона [PLAY/STOP] и [REC] ще се включат и записът ще започне.

\* Записът може да започне също така и с натискане на бутона [PLAY/STOP], позволявайки да се вложи празен период или празен такт в началото на записа.



### 4. Спиране на записа

Натиснете бутона [PLAY/STOP].

LED индикаторите на бутоните [PLAY/STOP] и [REC] ще се изключат и записът ще спре и ще бъде съхранен във вътрешната памет на инструмента.

\* Максималният капацитет на записа е около 10,000 ноти.

\* Записът ще остане в паметта и след изключване на инструмента.



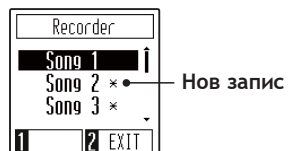
## 2 Възпроизвеждане на записа

### 1. Вход в режим възпроизвеждане

Докато на екрана е показан нормален режим на свирене:

Натиснете бутона [PLAY/STOP].

LED индикаторът на бутона [PLAY/STOP] вече се включи и на дисплея ще се покаже екран Recorder.

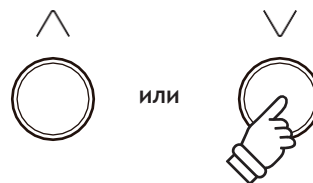


Нов запис

Ако на селектираната памет е бил направен нов запис, той ще започне да се възпроизвежда автоматично.

### 2. Selecting a song memory

Press the [UP] or [DOWN] buttons to select the desired Recorder song memory to play.



### 3. Изход от режим възпроизвеждане

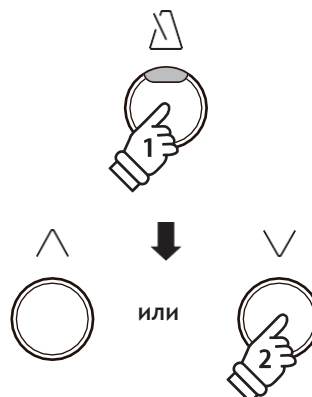
Натиснете бутон [2] function (EXIT) за да излезете от екран Recorder и да се върнете към нормален режим на работа.



### ■ Регулиране на темпото на записа

Докато екран recorder се показва на дисплея:

Натиснете бутона [METRONOME] за да се покаже екран за регулиране на темпото, след това натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да регулирате темпото.

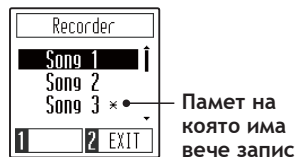


## 3 Изтриване на запис

### 1. Селектиране на памет

Докато екран recorder е показан на дисплея:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желаната памет за изтриване.

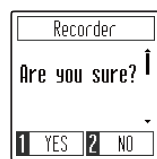


\* Ако в някоя памет вече има запис, до нея ще има символ\*.

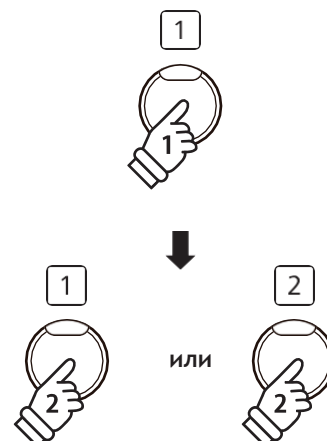
### 2. Изтриване на селектираната памет

Натиснете бутон [1] function (DELETE).

На дисплея ще се покаже съобщение, изискващо потвърждаване или отмяна на операцията.



Натиснете бутон [1] function (YES) да потвърдите изтриването или бутон [2] function (NO) за отмяна.



# Настройки

Менюто с настройки позволява да бъдат регулирани различни аспекти и характеристики на CN201. След това, предпочитаните настройки могат да бъдат съхранени в паметта на Пусковите настройки за автоматична селекция при включване на инструмента.

## ■ Настройки

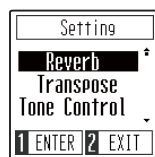
Наименование	Описание	Подразбиране
Reverb (Ехо)	Променя вида реверберация добавяна към звука.	On (Вкл.)
Transpose (Транспониране)	Повишава или понижава целя строй на инструмента в полутонови стъпки.	0
Tone Control (Тон контрол)	Промяна на EQ настройките на звука на инструмента.	Flat
Dual (Двоен режим)	Селектира функцията 'Dual Mode'.	-
Four Hands (Четири ръце)	Селектира функцията 'Split Mode'.	-
Tuning (Акордиране)	Повишава или понижава целия строй на инструмента в стъпки от 0.5 Hz.	440.0 Hz
Touch (Докосване)	Променя чувствителността на докосване на клавиатурата.	Normal
Smart Mode(Кратък режим)	Променя различни характеристики на звука на пианото.	Normal
Damper Noise (Дампер шум)	Регулира силата на звука на шума от педала.	5
Key Volume (Сила на клавиша)	Регулира силата на звука на индивидуални клавиши.	Off (Изкл.)
Spatial Headphone Sound	Селектира Пространствен звук на слушалките.	Normal
Phones Типове слушалки	Селектира типа на използваните слушалки.	Normal
Bluetooth MIDI	Вкл./изкл. функцията Bluetooth MIDI.	On (Вкл.)
MIDI Settings *	Променя различни MIDI настройки	-
Auto Display Изкл.	Вкл./изкл. функцията Автоматично изключване на дисплея.	5 min
Auto Power Изкл.	Вкл./изкл. Функцията Автоматично изключване на захранването.	-
Пускови настройки	Съхранява моментните настройки по подразбиране при вкл. на инструментa.	-
Factory Reset	Възстановява фабричните настройки.	-

\* Относно функцията MIDI, моля изтегете отделното PDF ръководство от: <http://www.kawai-global.com/support/manual/>

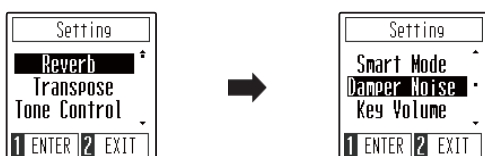
## ■ Вход в меню с настройки, селектиране на настройка

Докато на дисплея се показва нормален режим на работа:

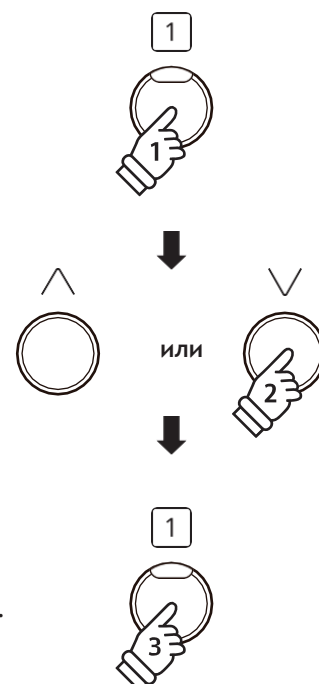
Натиснете бутон [1] function (MENU) за да се покаже екран Setting.



Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да придвижите курсора върху желаната настройка.



Натиснете бутон [1] function (ENTER) за да влезете в желаната настройка.



## 1 Reverb (Ехо)

Настройката Ехо прибавя реверберация на звука, симулирайки акустичната среда на рецитална стая, сцена или концертна зала. Повечето подходящи типове ехо са приложени автоматично при селектирането на всеки звук, но при желание може да се избере различен тип ехо.

### ■ Типове Ехо

Тип Ехо	Описание
Off (Изкл.)	Изключва ехото.
Room (Стая)	Симулира акустичната среда на обикновена стая за упражнения.
Lounge (Салон)	Симулира акустичната среда на пиано салон.
Small Hall (Зала)	Симулира акустичната среда на малка зала.
Concert Hall (Концертна зала)	Симулира акустичната среда на концертна зала или театър.
Live Hall (Сцена)	Симулира акустичната среда на сцена.
Cathedral (Катедрала)	Симулира акустичната среда на катедрала на живо.

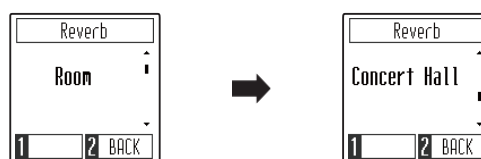
### 1. Промяна на Ехото

След вход в настройката *Reverb*:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желанния тип Ехо.

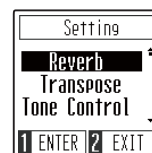
\* Предпочитаното Ехо може да бъде съхранено в Пусковите настройки за автоматично избиране при включване на инструмента. Вижте повече на стр.51 .

\* За възстановяване на фабричните стойности, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от настройка Ехо

Натиснете бутона [2] function (BACK) за изход от настройката *Reverb* и връщане към екран *Settings*.



## 2 Transpose (Транспониране)

Настройката Транспониране позволява общият строй на CN201 да бъде повишен или понижен в полутонови стъпки. Това би било полезно когато се акомпанира на инструменти в различен строй или когато заучената песен в една тоналност трябва да прозвучи в друга тоналност (за удобство на гласа например), но да бъде изсвирена със същите клавиши.

### 1. Регулиране на настройката Транспониране

След вход в настройка *Transpose*:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да повишите или понижите стойността на настройката *Transpose*.

\* Настройката *Transpose* може да се регулира в диапазон от -12 до +12 полутона.

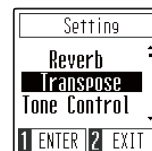
\* Предпочитаната настройка може да бъде съхранена в Пусковите настройки за автоматично избиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

\* За да възстановите стойността до фабричната, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от Transpose

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройката *Transpose* и да се върнете към екрана *Settings*.



## 3 Tone Control (Контрол на тона)

Настройката Tone Control позволява общият звуков характер на CN201 да бъде регулиран с цел осигуряване на най-доброто качество на звука в зависимост от това къде е поставен инструмента. Има 8 EQ настройки, включително регулируем тип Brilliance.

### ■ Tone Control

ToneControl тип	Описание
Flat Равно (default)	Tone control не е приложен.
Brilliance	Регулира общата яркост на звука, независимо от настройката Virtual Technician 'Voicing' .
Bass Boost	Подчертава ниските честоти, създавайки по-дълбок звук.
Bass Cut	Намалява ниските честоти, създавайки по-ясен звук.
Mid Boost	Подчертава средните честоти, създавайки по-твърд звук.
Loudness	Подчертава честоти с цел запазване на характера на звука при ниски нива на звука.
Bright	Подчертава високите честоти, създавайки ярък звук.
Mellow	Намалява високите честоти, създавайки мек звук.

### 1. Промяна на настройката Tone Control

След вход в Tone Control:

Натиснете бутоните [UP] и [DOWN] за да изберете желанния тип Тон Контрол.

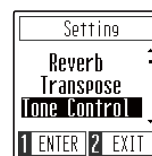
\* Предпочитаните настройки Tone Control могат да бъдат съхранени в паметта на Пусковите настройки за автоматично избиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51 .

\* За възстановяване на фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от Tone Control

Натиснете бутон [2] function (BACK) да излезете от настройката Tone Control и да се върнете към екран Settings.



### ■ Регулиране на стойността Brilliance

След вход в муз Brilliance tone control:

Натиснете бутон [1] function (EDIT) за да влезете в настройката Brilliance tone control .

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да повишите или понижите стойността на Brilliance tone control.

\* Настройката Brilliance tone control може да се регулира -10 - +10.

\* За връщане на заводската стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.





## 4 Двоен режим / 5 Четири ръце

За тези функции вижте повече на стр. 19 и 21 .

## 6 Tuning (Акордиране)

Настройката Tuning позволява общият строй на CN 201 да бъде повишен или понижен в стъпки от 0.5 Hz, което позволява да се свири заедно с други инструменти.

### 1. Регулиране на настройката Tuning

След вход в настройка Tuning:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да повишите или понижите стойността на настройката Tuning.

\* Настройката Tuning може да се регулира в диапазон 427-453 Hz.

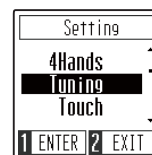
\* Предпочитаните настройки Tuning могат да бъдат съхранени в Пусковите настройки за автоматично избиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51 .

\* За да върнете фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от Tuning

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройка Tuning и да се върнете към екрана Settings.



## 7 Touch (Докосване)

Точно както и при акустичното пиано, CN201 произвежда по-силен звук когато клавишите се удрят с по-голяма сила и по-тих звук когато клавишите се натискат по-нежно. Силата на звука и тоналният характер се променят в зависимост от силата и скоростта на свирене - при дигиталното пиано е позната като 'чувствителност на докосването'. Настройката Touch позволява чувствителността на докосване на клавиатурата да бъде регулирана за по-голямо удобство. Възможни са четири вида докосване.

### ■ Touch тип

Touch тип	Описание
Light (Леко)	Произвежда се силен звук дори при свирене с меко докосване. Препоръчва се за деца и за изпълнители на орган или за хора с още не много здрави пръсти.
Normal (default)	Възпроизвежда стандартната чувствителност на докосване на акустично пиано.
Heavy (Тежко)	Изисква се повече сила на докосване за произвеждане на силен звук. Препоръчва се за хора със здрави пръсти.
Off (Изкл.)	Произвежда се звук с постоянна сила независимо колко силно се удрят клавишите. Препоръчва се за звуци които имат фиксиран динамичен обхват като орган и чембало.

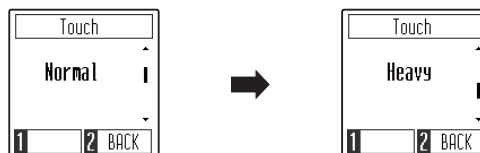
### 1. Промяна на Touch

След вход в настройката Touch:

Натиснете [UP] или [DOWN] за да изберете тип Touch.

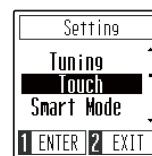
\* Предпочитания тип Touch може да бъде съхранен в паметта на Пусковите настройки за автоматично селектиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51 .

\* За да върнете фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от настройката Touch

Натиснете бутона [2] function (BACK) за да излезете от настройка Touch и да се върнете към екран Settings.



## 8 Virtual Technician кратък режим

Опитният акордьор на пиана може да реализира пълния потенциал акустичното пиано не само чрез щателното акордиране на всеки тон, но и чрез множество регулации и интонирания, за да накарат инструмента наистина да “пее“.

CN201 симулира тези операции дигитално чрез 10 готови конфигурации които интелигентно регулират различни характеристики на звука на рояла за да подхождат на различни музикални стилове.

### ■ Virtual Technician тип

Virtual Technician тип	Описание
Normal (подразбиране)	Звукът на пиано ще бъде без допълнителни корекции.
Noiseless (Безшумно)	Пианото ще е регулирано да има минимален допълнителен дампер и струнен резонанс, както и шум от механика.
Дълбок Resonance	Пианото ще е регулирано да подчертава дампер и струнен резонанс.
Лек Resonance	Пианото ще е регулирано да има намален пиано и струнен резонанс.
Soft (Мек)	Пианото ще е регулирано да има омекотени чукчета и повишена тежест на докосване на клавиатурата за да произвежда по-мек тон подходящ за бавни и тихи пиеси.
Brilliant (Бриляnten)	Пианото ще е регулирано да има по-твърди чукчета за да произвежда по-ярък тон за модерни пиеси.
Clean (Ясен)	Пианото ще е регулирано чрез втвърдяване на чукчетата и намаляване на дампер и струнния резонанс.
Full (Силен)	Пианото ще е регулирано да подчертава динамиките чрез олекотяване на чувствителността на клавиатурата и силен дампер и струнен резонанс.
Dark (Тъмен)	Пианото ще е регулирано да има по-твърди чукчета и повишаване на тежестта на чувствителност на клавиатурата, за да произвежда тъмен, мрачен тон.
Rich (Богат)	Пианото ще е регулирано с олекотяване на чувствителността на клавиатурата и повишаване на дампер и струнния резонанс.
Historical (Исторически)	Пианото ще е регулирано за романтична, класическа музика, с ясен отворен тон.

### 1. Промяна на настройката Virtual Technician

След вход в Virtual Technician:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желанния тип Virtual Technician.

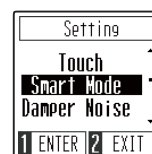
\* Предпочитания тип Virtual Technician може да бъде съхранен в паметта на Пусковите настройки за автоматично селектиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

\* За възстановяване на фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от Virtual Technician

Натиснете бутон [2] function (BACK) за изход от Virtual Technician и връщане към екран Settings.



## 9 Damper Noise (Дампер шум)

Когато се натиска десния педал на акустичното пиано и след това се освобождава, често е възможно да се чуе шум от допирането на демпферите към струните и отделянето от тях.

CN201 пресъздава този звук, като чрез настройката Damper Noise силата на този шум може да се регулира. Скоростта с която се натиска педала също влияе на забележимостта на шума, като бързото натискане създава по-забележим шум.

### 1. Регулиране на Damper Noise

След вход в настройката Damper Noise:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да повишите или понижите стойността на Damper Noise.

\* Damper Noise може да се регулира от 0-10.

\* Предпочитаната настройка Damper Noise може да бъде съхранена в паметта на Пусковите настройки за автоматично избиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

\* За да възстановите фабричната стойност натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от Damper Noise

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от Damper Noise и да се върнете към екран Settings.



# 10 Key Volume (Сила на клавиша)

Настройката Key Volume позволява силата на всеки от 88-клавиша да се регулира индивидуално.

## ■ Key Volume

Key Volume	Описание
Off (Изкл.) (подразбиране)	Изключва регулирането на силата на 88-клавиша.
On (Вкл.)	Включва регулирането на силата на 88-клавиша.

### 1. Промяна на настройката Key Volume

След вход в Key Volume:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да вкл./изкл. Key Volume регулирането.

\* Предпочитаната настройка Key Volume може да бъде съхранена в паметта на Пусковите настройки за автоматично избиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51 .

\* За да възстановите фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от Key Volume

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройката Key Volume и да се върнете към екрана Settings.



## ■ Регулиране на силата на индивидуални клавиши

След вход в настройката Key Volume:

Натиснете бутон [1] function (EDIT) за да влезете в екран за регулиране на Key Volume.

Натиснете желаня клавиш от клавиатурата, който да бъде регулиран.

Името на клавиша ще се появи на екрана.

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да повишите или понижите силата на селектирания клавиш.

\* Силата на клавиша може да се регулира от -50 - +50.

\* Силата на всеки клавиш ще се запаzeti автоматично и ще бъде валидно всеки път след включване на инструмента.

\* За връщане на силата на клавиша към фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



# 11 Пространствен звук на слушалките

Spatial Headphone Sound е специална функция на CN201 която подсилва дълбочината и реализма на звука на акустичните пиана когато се слуша през слушалките.

Настройката Spatial Headphone Sound позволява на изпълнителя да избере една трите различни акустични конфигурации които променят пространствената позиция на звука, като също така помагат да се намали слуховата умора при използване на слушалки дълъг период от време.

## ■ Пространствен звук на слушалките видове

Spatial Headphone Sound тип	Описание
Off (Изкл.)	Изключване на функцията Spatial Headphone Sound.
Forward (Напред)	Фокусиран напред, малко тясно пространствено позициониране
Normal (подразбиране)	Естествено балансирано пространствено позициониране - нито напред, нито широко.
Wide (Широко)	Широко, много отворено пространствено позициониране.

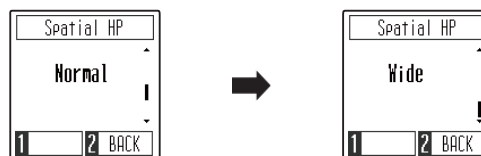
### 1. Промяна на настройката Spatial Headphone Sound

След вход в настройка Spatial Headphone Sound:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желаня тип Spatial Headphone Sound.

\* Предпочитания тип Spatial Headphone Sound може да бъде съхранен в паметта на Пусковите настройки за автоматично селектиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

\* За връщане на фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Иход от Spatial Headphone Sound

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от Spatial Headphone Sound и връщане в екрана Settings.



# 12 Типове слушалки

Настройката Phones Type оптимизира звука на CN201 при различните типове слушалки.

\* Тази настройка не влияе върху говорителите.

## ТИПОВЕ СЛУШАЛКИ

Phones тип	Описание
Normal (подразб.)	Изключва оптимизацията на слушалките.
Open (Отворени)	Оптимизира звука за отворен тип слушалки.
Semi-open (Полуотворени)	Оптимизира звука за полуотворен тип слушалки.
Closed (Затворени)	Оптимизира звука за затворен тип слушалки.
Inner-ear (В ухото)	Оптимизира звука за слушалки тип „тапи“
Canal (Канални)	Оптимизира звука за слушалки тип канални

## 1. Промяна на настройката Phones Type

След вход в настройка Phones Type:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да селектирате желаня тип слушалки.

\* Предпочитания тип слушалки може да се запамети в паметта на Пусковите настройки за автоматично селектиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

\* За да възстановите фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



## 2 Изход от Phones Type

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройката Phones Type и да се върнете към екран Settings.



# 13 Bluetooth MIDI

Настройката Bluetooth MIDI се използва за вкл./изключване на функцията Bluetooth MIDI на CN201. Щом се включи, CN201 може да се свърже към смартфон, таблет и други смарт устройства за осъществяване на безжична MIDI комуникация, позволяваща да се използват широк спектър от музикално-свързани приложения на инструмента.

\* Наличността на функцията Bluetooth зависи от страната в която сте закупили инструмента

## ■ Bluetooth MIDI

Bluetooth MIDI	Описание
Off (Изкл.)	Изключва функцията Bluetooth MIDI.
On (подразбиране)	Включва функцията Bluetooth MIDI.

### 1. Промяна на Bluetooth MIDI

След вход в Bluetooth MIDI:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да вкл./изкл. Bluetooth MIDI.



\* Предпочитаната Bluetooth MIDI настройка може да бъде съхранен в паметта на Пусковите настройки за автоматично избиране след включване на инструмента. Вижте повече на стр. 51.

\* За да възстановите фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.

### 2 Изход от настройката Bluetooth MIDI

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройката Bluetooth MIDI и да се върнете към екран Settings.



## ■ Свързване на CN201 към смарт устройство чрез Bluetooth MIDI

След включване на функцията Bluetooth MIDI на CN201, включете Bluetooth комуникацията на смарт устройството. След известно време CN201 би трябвало да се появи на списъка с устройства. Кликнете на CN201 за да свържете инструмента към смарт устройството. Сега би трябвало MIDI приложения да комуникират с CN201.

\*Когато CN201 е свързано към смарт устройство чрез Bluetooth MIDI, стандартните входове USB MIDI и MIDI IN/OUT ще бъдат изключени

\*Моля проверете за Bluetooth MIDI съвместимост с производителя на смарт устройството и разработчика на приложения

\*За потенциални проблеми и препоръчани решения при Bluetooth комуникации, вижте на стр. 54 от това ръководство

\* За по-детайлни инструкции относно Bluetooth свързване, моля вижте специалното Bluetooth® Connectivity Guide PDF ръководство, налично на Kawai Japan website: <http://www.kawai-global.com/support/manual>



# 14 MIDI Настройки

Допълнителната инструкция съдържа информация за различни настройки и функции MIDI.

\* За повече информация относно MIDI функции и настройки, моля изтеглете допълнителното PDF ръководство от:  
<http://www.kawai-global.com/support/manual>

# 15 Автоматично изключване на дисплея

Настройката Auto Display Off може да изключи дисплея когато не се оперира с контролния дисплей.

\* С цел предотвратяване на повреда на дисплея, тази настройка е включена по подразбиране.

## ■ Автоматично изключване на дисплея

Auto Power Off	Описание
15 sec.	Дисплеят ще се изключи след 15 секунди неактивност.
5 min. (подразбиране)	Дисплеят ще се изключи след 5 минути неактивност.
30 min.	Дисплеят ще се изключи след 30 минути неактивност.

\* Когато дисплеят се е изключил, всяко натискане на бутон или клавиш ще го включи отново.

## 1. Промяна на Auto Display Off

След вход в Auto Display Off:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да промените стойността на настройката Auto Display Off.

\* Тази настройка ще се запамети автоматично и ще бъде активна след включване на инструмента.

\* За да върнете фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



## 2 Изход от Auto Display Off

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройката Auto Display Off и да се върнете в екран Settings.



## 16 Автоматично изключване на захранването

CN201 притежава функция за запазване на енергията която може да бъде използвана за автоматично изключване на инструмента след определен период на активност.

\* Тази настройка ще бъде запаметена автоматично и ще бъде избрана винаги когато инструментът се включи.

### ■ Автоматично изключване на захранването

Auto Power Off	Описание
Off (Изкл.)	Функцията Auto Power Off е изключена.
15 мин.	Инструментът ще се изключи автоматично след 15 минути неактивност.
60 мин.	Инструментът ще се изключи автоматично след 60 минути неактивност.
120 мин.	Инструментът ще се изключи автоматично след 120 минути неактивност.

### 1. Промяна на Auto Power Off

След вход в *Auto Display Off*:

Натиснете бутони [UP] или [DOWN] за да промените стойността на Auto Power Off.

\* Тази настройка ще се запамети автоматично и след включване на инструмента.

\* За да върнете фабричната стойност, натиснете [UP] и [DOWN] едновременно.



### 2 Изход от Auto Power Off

Натиснете бутон [2] function (BACK) за да излезете от настройката AutoPower Off и да се върнете към екран Settings.



# 17 Пускови настройки

Функцията Пускови настройки позволява предпочитаните настройки на панела да бъдат съхранени във вътрешната памет на инструмента и автоматично да се избират като настройка по подразбиране всеки път когато CN201 се включи.

## ■ Настройки които могат да бъдат съхранени в паметта на Пусковите настройки

Селектиран звук

Двоен режим / Режим Четири ръце настройки

Метроном (Метрум, Темпо, Усилване)

Настройки

MIDI Настройки \*

\* За повече информация относно MIDI функции и настройки, моля изтеглете допълнителното PDF ръководство от: <http://www.kawai-global.com/support/manual>

### 1. Запаметяване в Пусковите настройки

След вход във функцията Startup Settings:

На екрана ще се появи съобщение, изискващо потвърждаване или отмяна на запаметяващата операция в Startup Settings.

Натиснете бутон [1] function (YES) за потвърждаване на запаметяването в Пусковите настройки или бутон [2] function (NO) за отмяна.

След запаметяването в Пусковите настройки, дисплеят ще се върне към екран Settings автоматично.



# 18 Възстановяване на фабричните настройки

Функцията Възстановяване на фабричните настройки изчиства всички запазени настройки в Пусковите настройки, връщайки CN201 към фабричните конфигурации.

### 1. Възстановяване на фабричните настройки

След вход в Factory Reset:

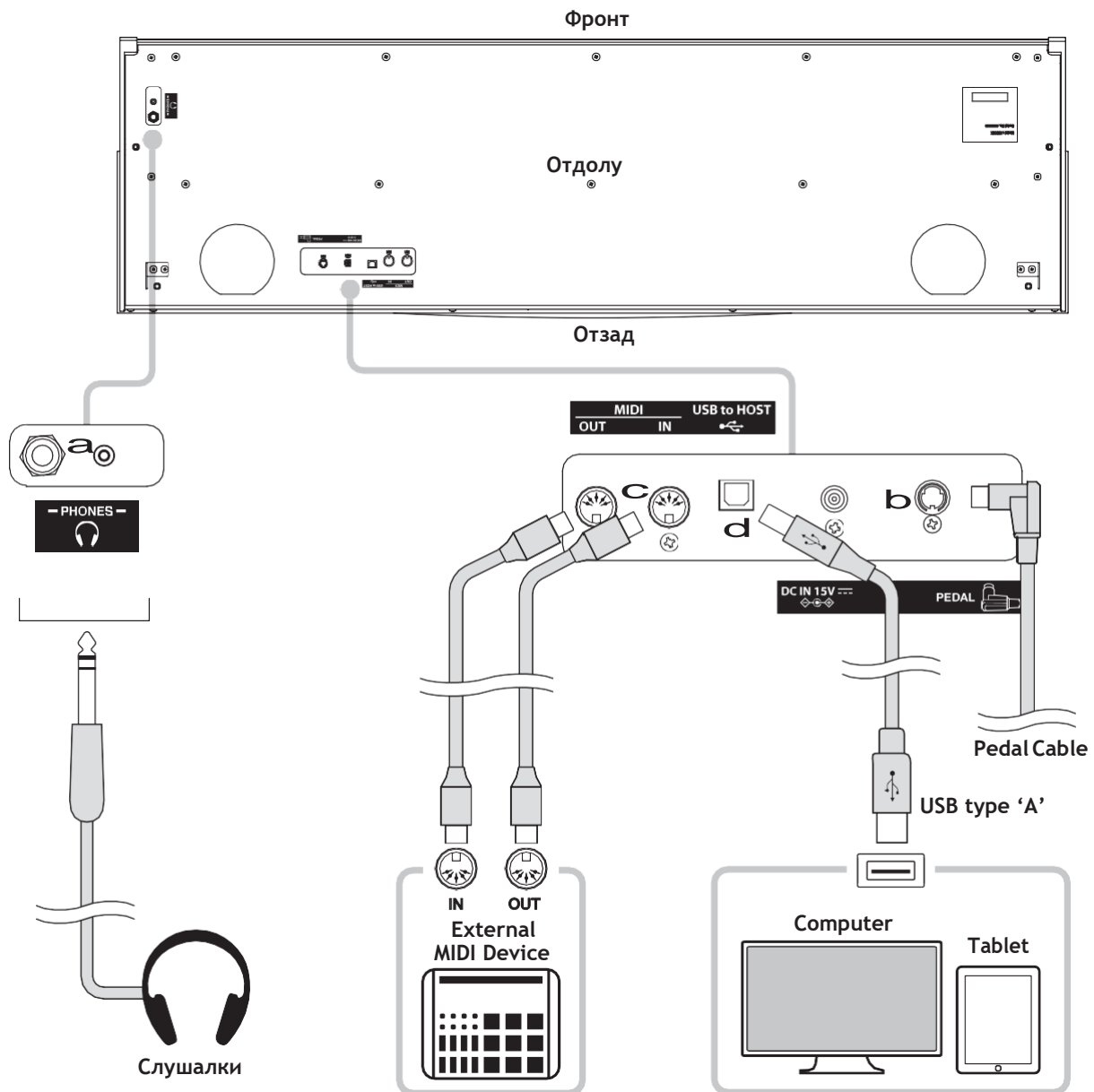
На дисплея ще се появи съобщение, подканващо да потвърдите или да отмените операцията възстановяване на фабричните настройки

Натиснете бутон [1] function (YES) за да потвърдите възстановяването на заводските настройки или бутон [2] function (NO) за отмяна.

Щом паметта бъде възстановена, дисплеят ще се върне към екран Settings автоматично.



# Свързване към други устройства



## а PHONES входове (1/4" и 1/8" размера)

Тези входове се използват за свързване на стерео слушалки към CN201. Два чифта слушалки могат да се свържат и да се използват едновременно. Когато има свързани слушалки, няма да се чува звук от говорителите.

## б PEDAL букса

Тази букса се използва за свързване на педалиерата към CN201 (стр. 58).

## с MIDI IN/OUT входове

Тези входове се използват за свързване на CN201 към външни MIDI устройства, като саунд модули или компютри с MIDI интерфейс.

## д USB to Host вход ('B' type)

Този вход се използва за свързване на CN201 към компютър чрез не скъп USB кабел. Веднъж свързан, инструментът може да бъде използван като стандартно MIDI устройство, позволявайки да се изпраща и приема MIDI информация. Свържете 'B' тип USB накрайника към инструмента, а 'A' тип USB накрайника към компютъра.

С допълнителен преходник, този вход би могъл да се използва да се свърже CN201 към таблет или други мобилни устройства.

# USB MIDI (USB to Host)

CN201 притежава вход тип 'USB to Host', който позволява инструментът да бъде свързан чрез не скъп USB кабел и да се използва като MIDI устройство. В зависимост от типа компютър и инсталираната операционна система, може да е необходимо да се инсталират допълнителни драйвери за да функционира USB MIDI комуникация коректно.

## ■ USB MIDI драйвер

Операционна система	USB MIDI поддържащ драйвер
Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64-bit (SP1, SP2) Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Windows 10	Използва се стандартен (вграден) Windows USB-MIDI драйвер. Драйверът ще се инсталира автоматично след свързването на инструмента към компютъра. За включване на MIDI комуникацията между двете софтуерни приложения, селектирайте "USB-MIDI" като MIDI device.
Windows Vista (no SP) Windows Vista 64-bit (no SP)	USB-MIDI не се поддържа. Моля надградете до Service Pack 1 или Service Pack 2.
Windows 98 SE Windows 2000 Windows ME Windows XP (no SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64-bit	Windows XP и по-ранни версии не се поддържат. Please use a third-party MIDI interface for MIDI connection.
Mac OS X	<b>Допълнителен USB MIDI драйвер НЕ се изисква.</b> Стандартният (вграден) Mac OS X USB MIDI драйвер ще се инсталира автоматично след включване на инструмента към компютъра.
Mac OS 9	<b>USB MIDI не се поддържа.</b> Моля използвайте стандартните MIDI IN/OUT входове.

## ■ USB MIDI информация

- Ако са включени кабели във входовете MIDI IN/OUT и в USB MIDI едновременно, входът USB MIDI ще има приоритет.
- Уверете се че инструментът е изключен преди да включите USB MIDI кабела.
- Щом се свърже инструментът към компютър чрез USB MIDI, може да е необходимо малко време преди комуникацията да започне.
- Ако инструментът е свързан към компютър чрез USB hub и USB MIDI комуникацията е нестабилна, моля свържете USB MIDI кабела директно към един от компютърните USB портове.
- Внезапното изключване на USB MIDI кабела или изключване на инструмента докато се използва USB MIDI това може да създаде нестабилност в следните ситуации:
  - докато се инсталира USB MIDI драйвер
  - докато се стартира компютъра
  - докато MIDI апликацията оформя задача
  - докато компютърът е в режим пестене на енергия
- При наличие на по-нататъшни проблеми по време на USB MIDI комуникацията докато инструмента е свързан, моля отново проверете отново всички връзки, букси, жакове свързани с MIDI настройките в компютърната операционна система.

\* 'MIDI' е регистрирана търговска марка на Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI)

\* 'MIDI' е регистрирана търговска марка на Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI) .

\* 'Windows' е регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation .

\* 'Macintosh' и 'iPad' са регистрирани търговски марки на Apple Computer, Inc .

\* Всички споменати имена на компании и продукти може да са регистрирани търговски марки или търговски марки на съответните собственици.

\* Bluetooth® търговска марка и лого е регистрирана търговска марка собственост на Bluetooth SIG, Inc . Kawai притежава лиценз за използването им.

\* Bluetooth (Ver 4.1 GATT compatible) / Bluetooth Low Energy MIDI Specification is supported

# Отстраняване на проблеми

	Проблем	Възможна причина и решение	Стр. no.
Захранване	Инструментът не се включва.	Проверете захранващият кабел дали добре контактува в инструмента и в контакта.	стр. 14
	Инструментът се изключва сам след известен период на активност.	Проверете дали функцията 'Auto Power Off' не е включена.	стр. 50
Звук	Инструментът е включен, но не се чува звук когато се натискат клавишите.	Проверете плъзгачът MASTER VOLUME дали е в най-ниска позиция. Проверете дали не са включени слушалки (или само преходника на слушалките) във входовете за слушалките. Проверете функцията Local Control в MIDI настройките.	стр. 16 стр. 16 "MIDI Settings Manual" стр. 5
	Звукът се изкривява когато е усилен твърде много.	Проверете дали плъзгачът за усилване дали е на подходящо ниво, като го коригирате докато изкривяването на звука изчезне.	стр. 16
	Качеството на звука в някои пиано тембри звучат странно.	CN201 се опитва да пресъздаде богатството на тоновете и звуците създавани от акустичния роял колкото е възможно по-точно. Това включва дампер резонанси и други едва чувани шумове и ефекти които допринасят за автентичното преживяване при свирене. Докато тези допълнителни ефекти са замислени да подсилят реализма на инструмента, може да се намали тяхното присъствие или въобще да се изключат чрез звуковите настройки.	стр. 38 стр. 43
Педали	Педалите са нестабилни или не функционират изобщо.	Проверете дали кабелът на педалите добре контактува.	стр. 58
	Когато педалът се натиска педалиерата се движи нестабилно.	Проверете дали подпираният болт е докрай развит до пода.	стр. 17
	Последните 18 тона на клавиатурата отзвучават по-дълго от останалите, дори когато дампер педалът не е натиснат.	Това е правилно поведение и замислено да пресъздаде незаглушените тонове (обикновено последните две октави) на акустичния роял.	—
	Инструментът произвежда 'свистящ' звук когато дампер педалът е натиснат.	CN201 възпроизвежда звукът от докосването и отделянето на заглушителите от струните на акустичния роял. Ако този звук не е желателен, може да се изключи чрез настройката 'Noise' във Виртуален техник или намаляване на параметърът 'Damp Noise' чрез Virtual Technician iPad приложение. Този звук може да се изключи чрез задържане на бутоните SOUND SELECT и METRONOME, и след това натискане на клавиша F#7.	стр. 43 стр. 44
USB MIDI, MIDI, Bluetooth® MIDI	Инструментът е свързан към компютър чрез USB кабел (или USB-MIDI адаптер), но софтуерът не реагира на натискането на клавишите.	Проверете дали USB MIDI драйвери са инсталирани на компютъра. Проверете дали 'USB Audio Device' или 'KAWAI USB MIDI' е селектиран в софтуерните настройки на input/output device. Проверете дали инструментът не е свързан към смарт устройство чрез Bluetooth MIDI.	стр. 53 стр. 53 стр. 48
	Инструментът не може да се свърже към смарт устройство/ приложение чрез Bluetooth.	Проверете функцията на инструмента Bluetooth MIDI дали е на On. Проверете дали функцията Bluetooth на смарт устройството е Вкл. Опитайте се да изтриете Bluetooth връзката на инструмента чрез функцията на мобилното устройство 'Forget Device'. Опитайте се да изключите и да включите инструмента както и да рестартирате мобилното устройство.	стр. 48
Клавиатур	Силата на звука е различна между клавишите на пианото.	Опитайте да регулирате настройката User Key Volume за да регулирате индивидуално клавишите.	стр. 45

# Инструкция за сглобяване

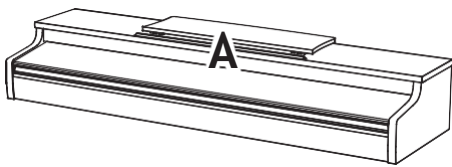


Моля прочетете тези инструкции внимателно преди да сглобите CN201.

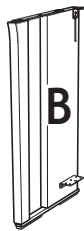
Моля уверете се че поне двама човека са налични за сглобяването на CN201, особено при вдигането на главното тяло върху стойката.

## ■ Включени части

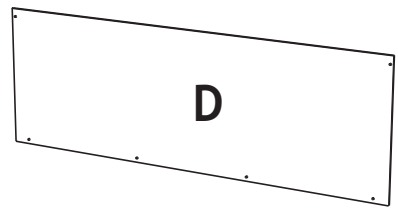
Преди да започнете сглобяването на CN201, проверете наличността на всички включени елементи. Отвертка тип „звезда“ е необходима за сглобяването на инструмента.



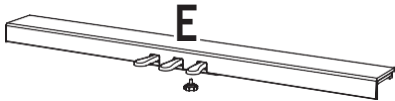
Главно тяло



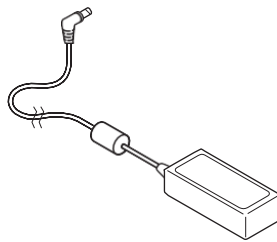
Страничен панел (ляв & десен)



Гръб



Педалиера  
(вкл. Подпиращ болт)



AC/DC adaptor



Power cable

### Винтове

**a** Болт (с шайба и федерка) x4



**b** Винтове (дълги, черни, 4x30mm) x2\*



**c** Винтове (къси, черни, 4x20mm) x4\*



**d** Винтове (бели, 4x16mm) x4



\* За инструменти в бял цвят, черните винтове са заменени с бели.

\* **d** Винтовете са в отделно пликче.

### Кука за слушалки

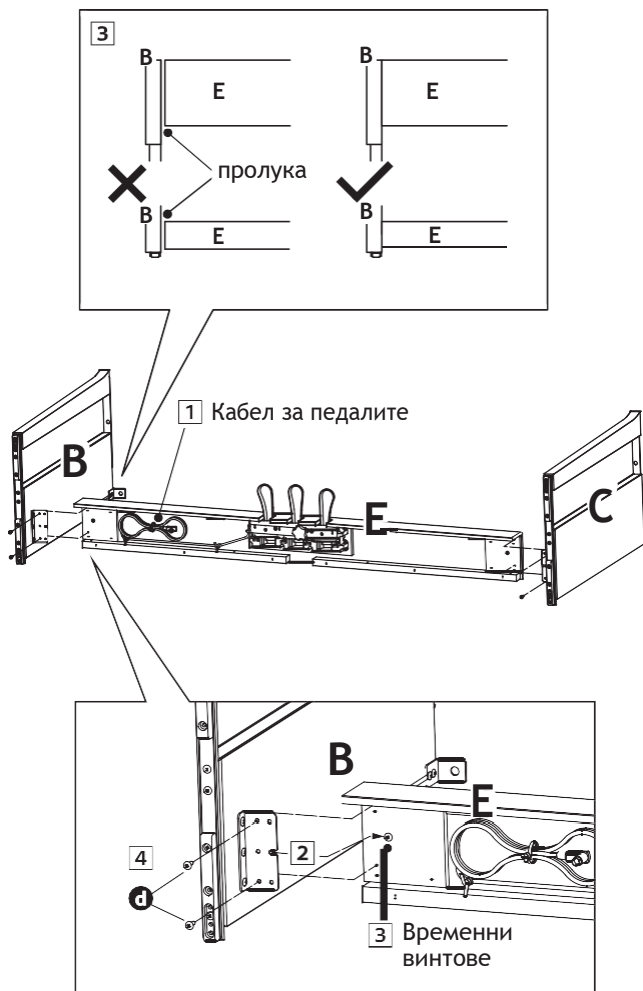


### Винтчета x 2



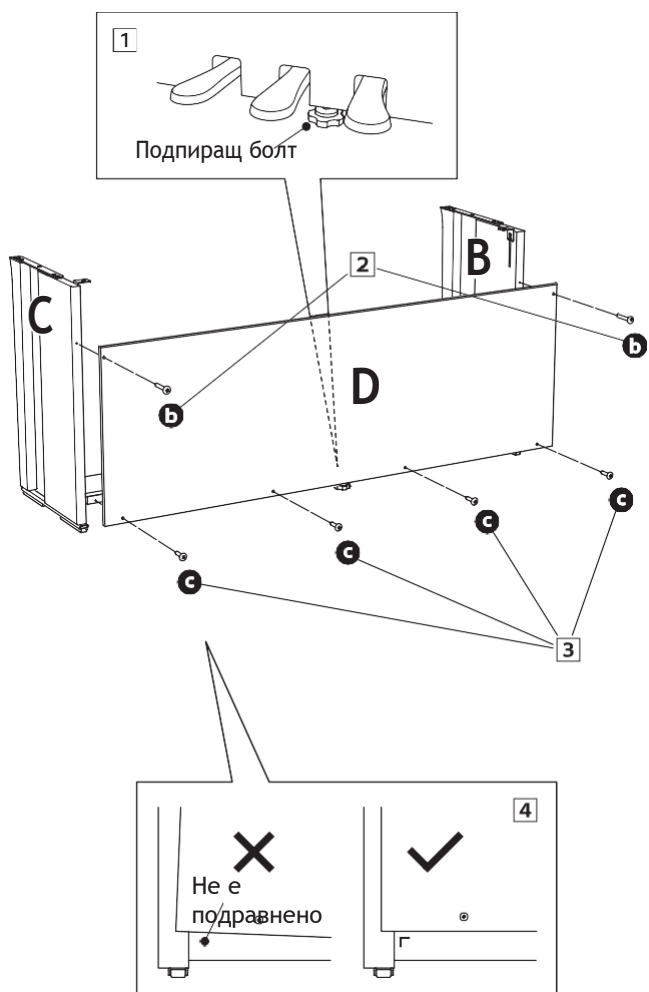
## 1. Прикрепване на страниците към педалиерата 2. Прикрепване на гърба

- 1 Развийте свързващият педалите кабел прикрепен към дъното на педалиерата (Е).
- 2 Прикрепете педалиерата(Е) към левият (В) и десният (С) странични панели чрез временните винтове намиращи се в двата края на педалиерата.
- 3 Уверете се че педалиерата и страниците правят добър контакт и няма пролуки между частите.
- 4 Поставете четири бели къси винчета **d** в отворите както е показано и здраво затегнете педалиерата към страничните панели.



- 1 Изправете вече сглобената стойка вертикално на пода.
- \* Уверете се че подпираният болт е завит на педалиерата.
- 2 Хлабаво прикрепете гърба (D) към левия и десен странични панели чрез двата дълги черни винта\*.
- 3 Хлабаво прикрепете долната част на гърба към педалиерата чрез четирите черни къси винчета\*.
- 4 Прегледайте позицията на педалиерата, страничните панели и гърба за да се уверите че всички части са подравнени, после затегнете винтовете в стъпки 2 and 3.

\* За инструменти в бял цвят, черните винтове ще бъдат заменени с бели.





### 3. Поставяне на пианото към стойката



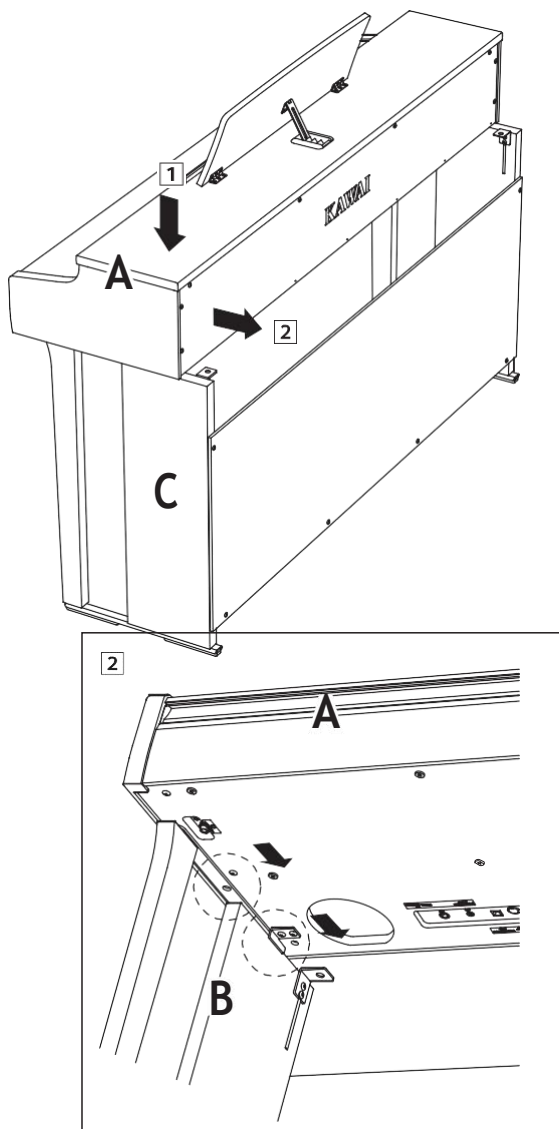
Уверете се че наблизо има двама или повече души за тази операция.

- 1 Вдигнете тялото (A) и внимателно го поставете на стойката. Първоначално поставете пианото малко по-напред върху стойката, така че отворите в металните планки отзад да са видими отгоре.
- 2 После внимателно плъзнете пианото назад докато металната част на пианото се заключи в металните планки на стойката. Ако е позиционирано правилно, отворите за закрепващите болтове трябва да се виждат отдолу.

Ако отворите не се виждат, разхлабете винтовете в стъпка 2-4.



Когато вдигате пианото на стойката, бъдете внимателни да не нараните пръстите си.



### 4. Закрепване на пианото към стойката

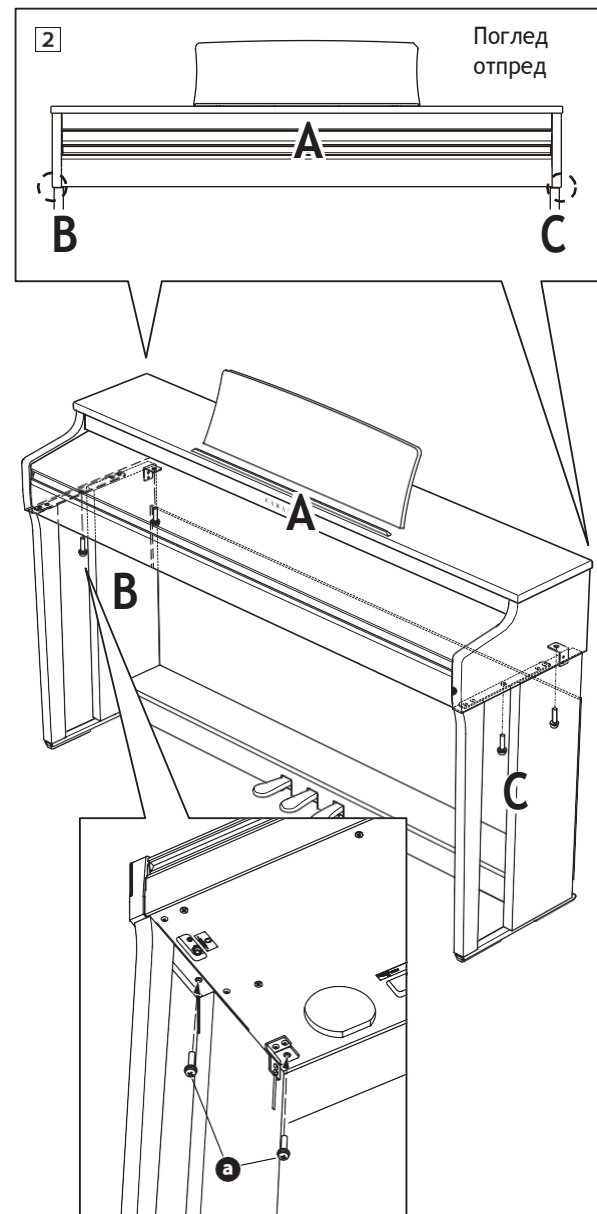
- 1 Погледнете инструмента отпред за да се уверите тялото е подравнено към страничните панели.

\* Ако частите не са подравнени, разхлабете винтовете в стъпка 2-1.

- 2 Хлабаво прикрепете пианото към стойката отдолу отпред посредством двата болта (с шайби) (a) от всяка страна.
- 3 Хлабаво прикрепете пианото към стойката отдолу отзад използвайки останалите два болта (с шайби) (a) от всяка страна.
- 4 Когато и четирите болта са поставени и пианото е правилно позиционирано върху стойката затегнете всички винтове и болтове.

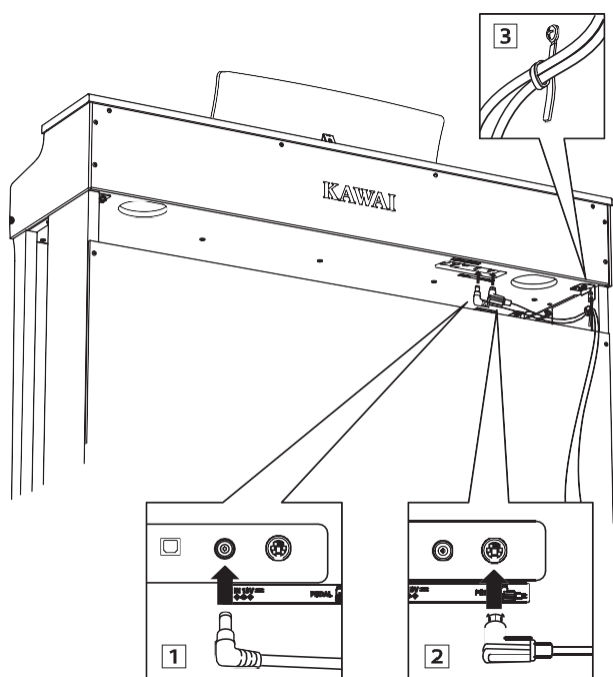


Затегнете винтовете така че пианото да е здраво закрепено към стойката.



## 5. Свързване на адаптера & педалния кабел

- 1 Свържете захранващият адаптер към буксата DC IN отдолу на пианото, после прокарайте кабелът в пролуката между гърба и пианото към задната част на инструмента.
- 2 Прокарайте педалния кабел (идващ от педалиерата) през пролуката между пианото и гърба към предната част и го свържете внимателно към входа с надпис PEDAL.
- 3 След свързването на двата кабела, използвайте връзката за да фиксирате кабелите за избягване на инциденти.

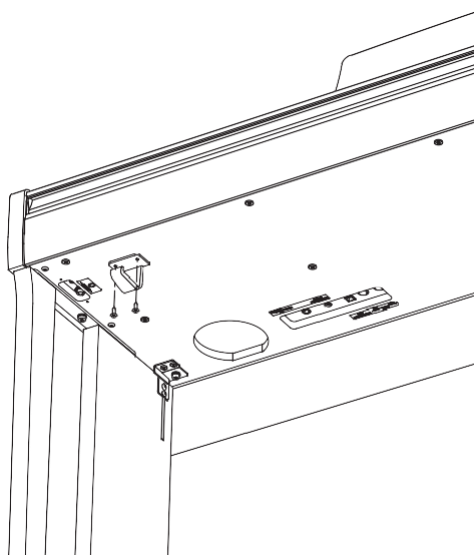


За да избегнете повреда на пинчетата на буксите на кабелите, свържете ги в правилното положение и не прилагайте голяма сила.

## 6. Прикрепване на куката за слушалки

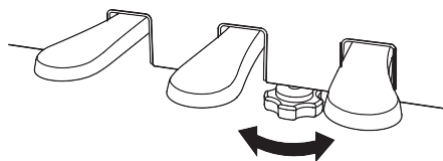
Включената кука за закачане на използваните на CN201 слушалки служи за закачането им когато не са в употреба.

- 1 Прикрепете куката за слушалки от долната страна на пианото чрез двете включени винтчета.



## 7. Регулиране на подпирания болт

- 1 Завъртете поддържащият болт обратно на часовниковата стрелка, докато направи контакт с пода и здраво подпре педалиерата.



Когато местите инструмента, винаги завивайте докрай или отстранявайте подпирания болт, после го регулирайте на новата позиция.

# Списък на демо пиеси

Име на звук	Заглавие на пиеса	Композитор
SK Concert Grand	La Campanella	Liszt
EX Concert Grand	Hungarian Rhapsodies No.6	
Upright Piano	Alpenglühén Op.193	Oesten
Studio Grand	Original	Kawai
Studio Grand 2	Original	
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Mellow Grand 2	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy
Modern Piano	Original	
Classic E.Piano	Original	Kawai
Modern E.Piano	Original	
Jazz Organ	Original	
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Harpsichord	French Suite No.6	
Vibraphone	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	Vivaldi
Slow Strings	Original	Kawai
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	

# Списък на пиеси от Концертна магия

No.	Име на песен или пиеса	Композитор
1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song
2	I'm A Little Teapot	Traditional
3	Mary Had A Little Lamb	American folk song
4	London Bridge	Traditional
5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song
6	Frère Jacques	French folk song
7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song
8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn
9	Jingle Bells	Traditional
10	Deck The Halls	Welsh Air
11	O Come All Ye Faithful	J.Reading
12	Joy To The World	Traditional
13	Silent Night	Traditional
14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song
15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional
16	Yankee Doodle	American folk song
17	Londonderry Air	Irish folk song
18	Clementine	American folk song
19	Auld Lang Syne	Scottish folk song
20	Oh Susanna	S.C.Foster
21	The Camptown Races	S.C.Foster
22	When The Saints Go Marching In	American folk song
23	The Entertainer	S.Joplin
24	William Tell Overture	Rossini
25	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	Haydn
26	Für Elise	Beethoven
27	Clair De Lune	Debussy
28	Skater's Waltz	E.Waldteufel
29	Blue Danube Waltz	Strauss
30	Gavotte (Gossec)	Gossec
31	Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky
32	Bridal Chorus	Wagner
33	Wedding March	Mendelssohn
34	Pomp And Circumstance	Elgar
35	When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball
36	Chiapanecas	Mexican folk song
37	Santa Lucia	Naplish folk song
38	Funiculì Funiculà	L.Denza
39	Romance De L'amour	Spanish folk song
40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcoté

# Списък на пиеси от функция Lesson

## No. Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A

1	Right & Left
2	Left & Right
3	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4	Hand-Bells
5	Jolly Old Saint Nicholas
6	Old MacDonald
7	Batter Up!
8	My Clever Pup
9	The Zoo
10	Playing in a New Position
11	Sailing
12	Skating
13	Wishing Well
14	Rain, Rain!
15	A Happy Song
16	Position C
17	A Happy Song
18	See-Saws
19	Just a Second!
20	Balloons
21	Who's on Third?
22	Mexican Hat Dance
23	Rock Song
24	Rockets
25	Sea Divers
26	Play a Fourth
27	July the Fourth!
28	Old Uncle Bill
29	Love Somebody
30	My Fifth
31	The Donkey
32	Position G
33	Jingle Bells!
34	Willie & Tillie
35	A Friend Like You
36	My Robot
37	Rockin' Tune
38	Indian Song
39	Raindrops
40	It's Halloween!
41	Horse Sense

## No. Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

1	Step Right Up!
2	The Carousel
3	Hail to Thee, America!
4	Brother John
5	Good Sounds
6	The Cuckoo
7	Money Can't Buy Ev'rything!
8	Ping-Pong
9	Grandpa's Clock
10	When the Saints Go Marching In
11	G's in the "BAG"
12	Join the Fun
13	Oom-Pa-pa!
14	The Clown
15	Thumbs on C!
16	Waltz Time
17	Good King Wenceslas
18	The Rainbow
19	Yankee Doodle
20	The Windmill
21	Indians
22	New Position G
23	Pedal Play
24	Harp Song
25	Concert Time
26	Music Box Rock
27	A Cowboy's Song
28	The Magic Man
29	The Greatest Show on Earth!
30	The Whirlwind
31	The Planets
32	C Major Scale Piece
33	G Major Scale Piece
34	Carol in G Major
35	The Same Carol in C Major
36	French Lullaby
37	Sonatina
38	When Our Band Goes Marching By!

No. Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)		Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
1	La candeur	No. 1 to No. 30
2	Arabesque	
3	Pastorale	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
4	Petite réunion	No. 1 (1-1 to 1-12)
5	Innocence	No. 2 (2-1 to 2-8)
6	Progrès	No. 3 to No. 106
7	Courant Limpide	
8	La gracieuse	Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)
9	La chasse	Grande Valse Brillante Op.18
10	Tendre fleur	Valse Brillante Op.34-1
11	La bergeronnette	Valse Op.34-2
12	Adieu	Valse Brillante Op.34-3
13	Consolation	Grande Valse Op.42
14	La styrienne	Valse Op.64-1
15	Ballade	Valse Op.64-2
16	Douce plainte	Valse Op.64-3
17	Babillarde	Valse Op.69-1
18	Inquiétude	Valse Op.69-2
19	Ave Maria	Valse Op.70-1
20	Tarentelle	Valse Op.70-2
21	Harmonie des anges	Valse Op.70-3
22	Barcarolle	Valse KK Iva No.15
23	Retour	Valse KK Iva No.12
24	L'hirondelle	Valse KK Iva No.13
25	La chevaleresque	Valse KK Iva No.14
		Valse? KK Ivb No.10
		Valse KK Ivb No.11

## ■ Наличност на пиеси от Учебната функция

Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller: *Etudes Faciles*, Czerny: *Etudes de Mécanisme*, and Beyer учебни книги се продават отделно. Моля проверете при местния представител на KAWAI. С интернационалният офис на Alfred също може да се контактува директно:

**USA / Canada**  
 Alfred Music Publishing  
 PO Box 10003  
 Van Nuys, CA 91410  
 Tel: +1 (800) 292-6122  
 Email: sales@alfred.com  
 Website: <https://www.alfred.com>

**Australia**  
 Alfred Publishing Australia  
 PO Box 2355  
 Taren Point NSW 2229  
 Tel: +61 (02) 9524 0033  
 Email: sales@alfredpub.com.au

# Спецификации

## ■ Kawai CN201 digital piano

Keyboard	88 weighted keys with Ivory Touch key surfaces Responsive Hammer III (RHIII) action with Let-Off, Triple Sensor, and Counterweights	
Sound Source	Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), 88-key piano sampling	
Internal Sounds	SK Concert Grand, EX Concert Grand, Upright Piano, Studio Grand, Studio Grand 2, Mellow Grand, Mellow Grand 2, Modern Piano, Classic E. Piano, Modern E. Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere	
Polyphony	max. 192 notes	
Reverb	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
Internal Recorder	3 song recorder - approximately 10,000 note memory capacity	
Lesson Function	Alfred, Burgmüller, Czerny, Chopin, and Beyer lesson songs	
Metronome	Beat: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Tempo: 10-300bpm	
Demo Songs	19 songs	
Keyboard Modes	Dual Mode (with adjustable volume balance) Four Hands Mode	
Virtual Technician	Smart Mode:	10 presets
	Advanced Mode: (adjustable via iPad app)	Touch Curve, Voicing, Damper Resonance, Damper Noise, String Resonance, Key-off Effect, Fall-back Noise, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Temperament Key, Key Volume, Half-Pedal Adjust, Soft Pedal Depth
Other Functions	Tone Control, Tuning, Transpose, Touch, Spatial Headphone Sound, Phones Type, Transmit Program Change Number, MIDI Channel, Local Control, Multi-timbral mode, Startup Settings, Auto Display Off, Auto Power Off, Bluetooth MIDI	
Display	128 x 128 pixel OLED	
Bluetooth *	Bluetooth (Ver. 4.1; GATT compatible) Bluetooth Low Energy MIDI Specification compliant	
Pedals	Sustain (with half-pedal support), Soft, Sostenuto	
Jacks	MIDI (IN/OUT), Headphones x 2, USB to HOST	
Speakers	12 cm x 2	
Output Power	20 W x 2	
Power Consumption	12 W (PS-154 AC adaptor)	
Key Cover	Sliding type	
Dimensions	1360 (W) x 405 (D) x 860 (H) (Folding music rest)	
Weight	43.0 kg	

Specifications are subject to change without notice.

\* Availability of Bluetooth function dependent on market location.



# KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

